





Y i 2



LOGANIAN LIBRARY

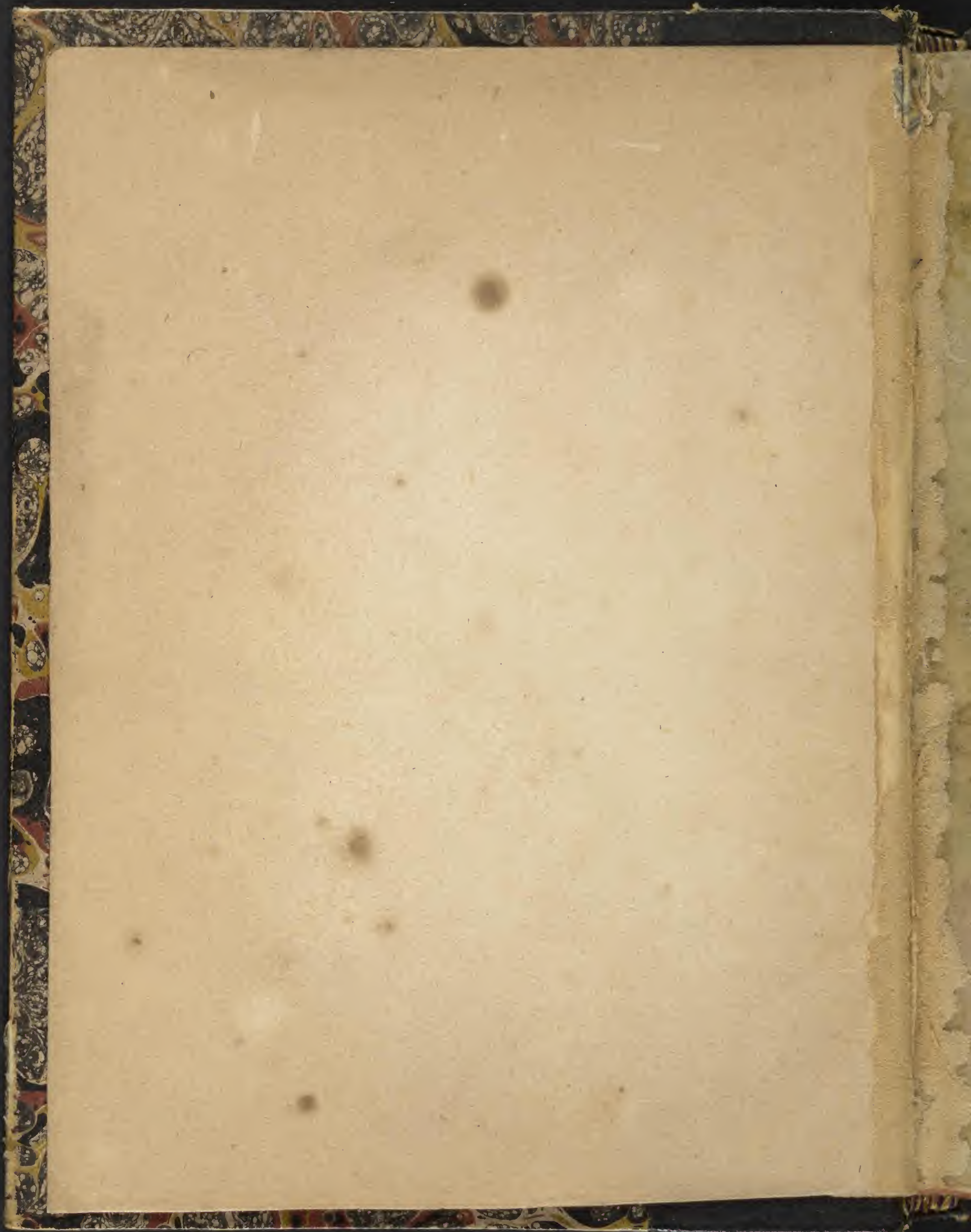
875

Quarto











7

*Faint handwritten text, possibly a title or description, mostly illegible due to fading and bleed-through.*

No 875

No 73

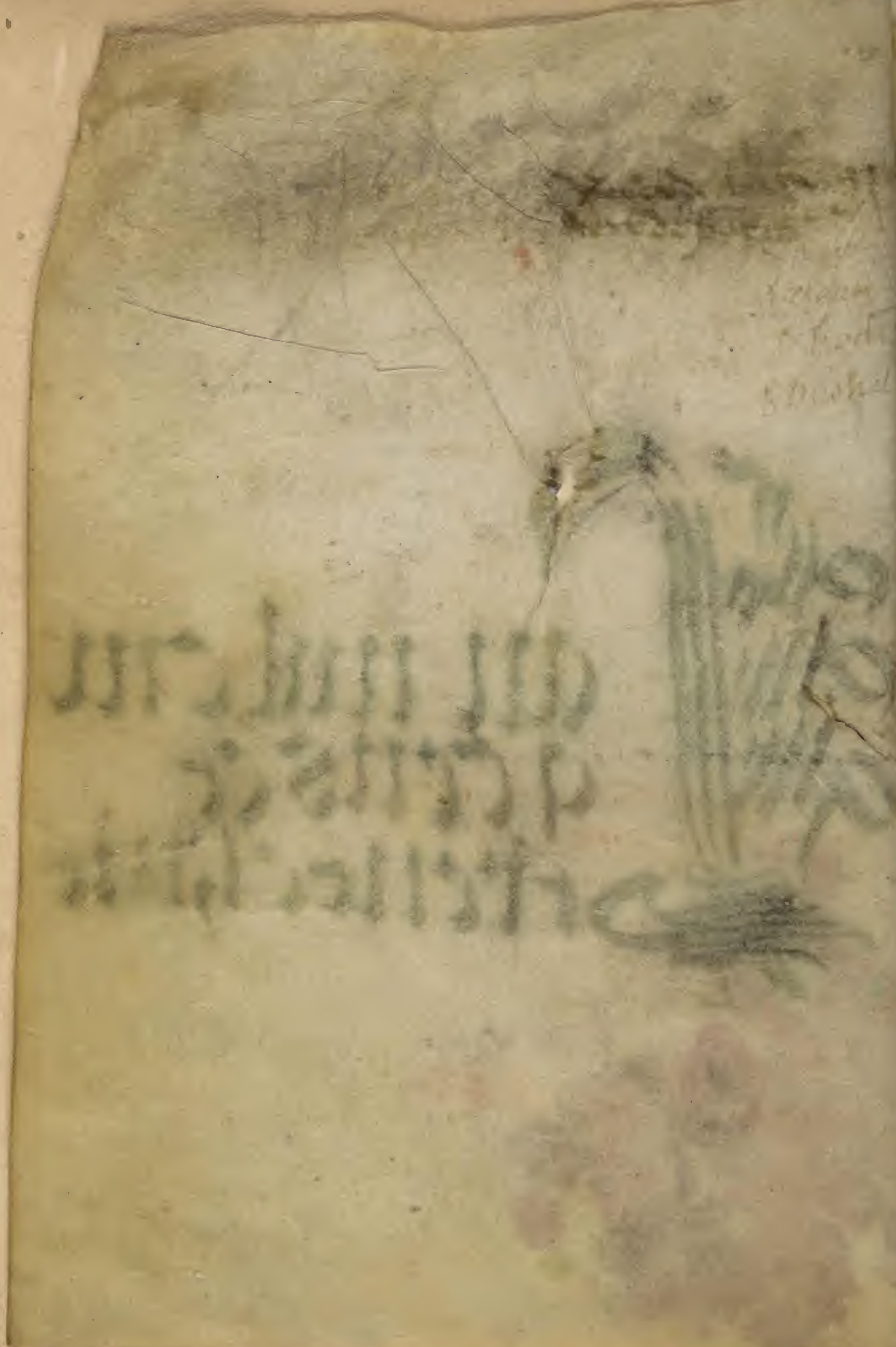


**Quand cum  
cellis et  
felle hinc**

*875. Q. Log.*

1350-1700









C'est ung fruct des .iii. fruis  
 de tribulation fait. Ung religieux  
 de l'ordre des celestins po  
 uoiser les desolez :-  
 Comme dit l'apostre  
 nous nauons pas en





ce monde ou habitation po<sup>r</sup>  
demeurer toujours. mais deuo<sup>t</sup>  
avoir de tout n<sup>r</sup>e pouoir. la tres  
belle et parvenue mansion du  
ciel ou royaume de paradis  
ou quel toutesuies selon que  
dit l'escripture. et l'experence le  
nous monstre nul iamaiz ne en  
terra si non par endurer & souffrir  
placemment les tribulacione  
et aduersitez de ce monde. Per  
multas enim tribulaciones oportet  
nos intrare in regnu celoru  
Et pour tant sont en tres grant  
peril de damnacion ceulx qui en  
ce monde ont toutes leurs plai  
sances les uses et les delices de  
leur chair. sans faire en ce monde  
aucune penitence. ou sans souf  
frir aucune tribulacion ou d



uersite. Et cest ce que dit iherust  
en leuuaingile. De vobis dicitur  
qui ridetis et habetis hic consola  
tiones vestras quia lugubritas  
Maulon estes vous dist il et ma  
leureux entre vous uidez du mode  
qui vous resiouissez. et auez tou  
tes vos consolacions. Car vous  
plourez et sevez triste en la terre  
par eternelle dampnacion. en la  
quelle vous sevez. Si come il no  
est clerelement demonstre par vng  
exemple que nous lisons en la  
legende saint ambroise. Car il  
meunt que ledit saint ambroise  
vne fois se amesta en lostel d'vn  
tresgenuz riche home pour prene  
sa cesteion. et en mençant prin  
dient a parler des prosperitez de  
ce monde. Et tantost saint am

16. 3. 5. 6.





Prois ba demander a ce riche homme  
de son estat et de sa conuersacion. lors  
le riche homme luy respondit. J'ay  
dist il tousiours eu. et ay encores  
dieu merce des biens de ce monde  
treslargement. J'ay femme et enfans  
moulez et chamberieres et grant fa  
mille. et oncques sur moy ne  
vint tribulacion quelconque ne  
aduersite ne maladie. mais en  
toutes choses ay tousiours eu  
abondance et prosperite. Ces choses  
ores tantost saint ambroise dist  
aceulx qui la estoient venus a  
ueques luy. Mes amys dist il p  
tons nous hastuement et sans  
delay de cest hostel. et de la compai  
gnie de ce riche homme. affin que  
la vengeance de dieu ne nous en  
ueloppe avecques luy. Car sachiez



certainement q̄ avecques vng  
tel homme qui oncques ne fut  
prouuay ne examine par q̄lque  
tribulation ne pourroit dieu ha  
biter. Et tantost que les saint  
ambroise. et ceulx qui la estoient  
avecques lui venir furent vng  
pou esloignez. tout les hostel  
et ceulx qui estoient dedens fon  
durent en labisme. Par quoy  
nous est demonstree que les pros  
peritez de ce monde sont tres pe  
rilleuses Pour cedit saint iage  
Omne gaudium exstimate fr̄s  
cum in variis temptatione  
ceaderitis. v̄s chers fr̄es disoit  
il. resiouissez vous. et vous repu  
tez bien eueux. quant vous  
aurez plusieurs tribulations  
et aduersitez mondaines aussi



comme senlesioiussait saint pol  
Quant il disoit gloriamur in spe  
filiorum dei. non solum autem  
sed gloriamur in tribulaciōibz  
et nous nous resioiussions disoit  
il. et nous glorifions en tribula  
cion pour ce que par l'exercice de  
tribulacion on acquiert patience  
par patience on est prouue. et p  
probacion on vient a amour.  
Cest donc chose non pas tant seu  
lement tresproufitable. mais  
aussi tresnecessaire. de stre exer  
cite en tribulacion et aduersitez  
mondaines. Et non obstant q̄lles  
soient ameres et poingnantes  
par espil au commencement  
toutesuies il conuient tousiours  
perseuerer en toute patience. et  
soy armer de l'escau de vraie foy



encontrer leuement d'enfer. le quel  
de sa mauuaise sefforce tant  
quil peut dempescher le sauuenet  
des creatures humaines et met  
pouue de faire tourner a leur  
dommage ce qui leur est ordonne  
et enuoye de dieu pour leur prou  
fit et pour leur salut. Et pour ce  
quant il voit aucune personne  
qui est en aucune forte et dure  
tribulacion. Il sefforce de les faire  
choir en ire et impaciencie en  
murmure et blasphemies contre  
dieu comme sil fust mauuais  
ciel et iniuste deuoyant  
personnes si fortes et si dures  
tribulacions et aduersitez. Et  
puis sefforce leuement de faire  
choir la personne. en tristesse  
en amertume de cuer en desco

Tribulatio animae  
Variis modis



font en deffidence et en desespoir cō  
me se dieu fust impuissant de la de  
liver ou quil ne soit pas tout bon  
et tout misericors. pour la vouloit  
audier garder et consoler quant il  
sera temps. Et plusieurs autres  
pensees faulces mauvaises. et  
tresperilleuses. lesquelles lenemy  
sugger et met au deuant de la  
personne qui est en tribulacion  
pour la deceuoir. et pour luy faire  
perdre le fruit et le merite qui est  
es tribulacions quant elles sont  
patiemment endurees. Combien  
que telles mauvaises pensees  
d'impacience de murmure. de desir  
de vengeance et autres seblables  
ne soient pas dampnables. mais  
aucunefois sont meritorres. cest  
assavoir quant elles desplaisent



à la psoime et qu'on n'y buille point  
de consentement. et qu'on s'efforce  
de son pouoir de les chasser hors de  
sa consaence. Et pour tant tantost  
que on se sent fern de telles mau  
uaises pensees et suggestiones dia  
boliques on se doit armer de vraie  
foy comme dit est. et prendre en soy  
vng courage. et en laide et en la  
misericorde de dieu nre s<sup>r</sup>. singl<sup>r</sup>  
refuge mettre toute son espance  
en pensant comment il est tousiours  
prest de benignement recevoir au  
dier et conforter tous ceulx et celles  
qui de tout leur cuer se conuertissent  
à luy et feablement l'appellent en  
leurs tribulacions et necessitez.  
Ainsi comme luy mesmes disoit  
par son prophete qui le tesmoigne  
en disant. Clameur auant iusti

ferit?

tribulatio d<sup>r</sup>uor  
singulatio ad<sup>r</sup>uor  
in d<sup>r</sup>uor  
..?



et dominus exaudivit eos. et ex om-  
nibus tribulationibus eorum eripuit  
eos et iuravit. Speravi in deo et dabit  
tibi pensiones cordis tui. C'est a-  
dire les iustes appelleront dieu  
en leur aide. et il les exaulse  
et delivra de toutes leurs tri-  
bulacions. Et ce nous est cle-  
rement demonstre par plusieurs  
personnes tant du vieil come  
du nouveau testament lesquelz  
es gens assauly de tribulacio  
ont tousiours senti le confort  
de dieu pour ce quilz mettoient  
en luy toute leur esperance. si  
comme furent la bonne royne  
hester. et la bonne veufue iudith  
les quelles pour delivrer leur  
peuple. les enfans d'israel de  
mort et de perdition ne doubterent



point de elles mettre en peril de  
mort pour la grant esperance  
quelles auoient en laide de dieu  
Et pour ce aussi tost il les aida  
et les garda. et tant elles come  
leur peuple. Il deliura des grans  
tribulacions et perilz de mort ou  
ilz estoient. Semblablement aussi  
fut moult reconforte le bon thobie  
et deliure de ses tribulacions quant  
par le moien de l'ange de dieu la  
lumiere de ses deux yeulx que  
long temps auoit perdue luy  
fut restituee Job aussi le trespati  
ent esproouua bien en luy mesmes  
la verite des paroles dessus.  
Quant en toutes ses tribulacions  
qui furent moult dures et aspres  
dieu tousiours le confortoit. et  
luy donnoit patience qui luy

6



estoit plus proufitable que neust  
este deliurance de ses tribulacions  
combien quil ne tarda queures  
quil nen fust du tout deliure. Car  
richesses et prosperitez tant en lignee  
comme en biens mondains luy  
furent restituez au double de ce  
quil auoit auant la tribulation  
**C**ertes aussi moult clere ment  
sont verifiees les parolles au Roy  
dauid le quel dieu deliura de tant  
et de si dures tribulacions. et p  
especial du quant geant golias  
du quel il ot victoire. Aussi de la p  
secucion saul qui tant longuement  
le persecuta. et lequist pour le faire  
mourir. mais tousiours dieu le  
garda pour ce quil auoit en luy  
esperance. et ala fin le deliura de  
toutes ses tribulacions. et luy do



na Vintour encontre tous ses en-  
nemis. et le fist estre roy d'israel.  
et de iudee. **N**ien aussi appreut  
et sentit consolacion diuine. La  
bonne & iuste susanne. en la es-  
traint et tresauere tribulation  
ou elle estoit quant elle mist en  
dieu toute son esperance en luy  
luy tresdeuotement en son aide  
**C**ar sicomme nous lisons ou liure  
daniel le prophete. deux des anciens  
plures de la loy porteroient faulx tes-  
mougnage en iurtement contre  
elle. et acot la causevent disans  
qu'ilz l'auoient trouuee comectat  
le peche de adultere. Et ceste men-  
songe ilz fignoroient pour ce que  
lad. susanne n'auoit pas voulu  
consentir a leur mauuaise vule-  
te charnelle dont ilz la requeroient



mais pour ce que les tesmoinys di  
soient et deposoient contre elle. tan  
tost selon la loy des Juifs. elle fut  
iugée a estre lapidée. on la mene  
a la iustice. on appreste les pierres  
pour la lapider et neantmoins  
elle a en dieu tousiours ferme es  
perance. et sans cesser le appelle en  
son aide. Et pour tant ne demou  
ra queues que tantost elle ne ap  
perceust diuine consolation. car  
subitement ou milieu du peuple  
qui estoit present Daniel le prophe  
te par inspiration diuine sescria  
a haulte voix. O dist il iuges dis  
rael que faites vous. vous auez  
condempné et voulez faire mou  
rir a tort & sans raison. celle qui  
est iuste & innocente et qui na  
aucune coulpe ou vice. Dont les



5  
faulx tefmoinage lout accusee  
retournez mes amis retournez  
et la ramenez en iustement avec  
ceulx qui lout accusee. et se vous  
informevay de la verite. ainsi fut  
fait. et tantost par la volente de  
dieu et par la prudence de samuel  
fut trouuee que les ancieus phies  
de la loy par leur mauuaise con  
cupiscence auoient porte faulx  
tesmoinage contre la bonne  
susanne. et que lasd. susanne  
estoit bonne & innocente et que  
on la vouloit faire mourir a tort  
et sans cause. Et pour tant ces  
faulx accusateurs furent punis  
et mis a mort par iustice. et la  
bonne susanne fut treshonou  
rablement & rendue et deliuree  
a ses amis moult reconfortee



Ab. S. suplo 33.  
Martyr.

et consolee pource quelle ot tousiours  
en dieu ferme esperance. On pourroit  
encore prouuer la verite des poles  
dessus par les apostres de ihu crist  
par les sains & saintes du nouveau  
testament martirs confesseurs. et  
les sains hermites lesquels ont en  
ce monde souffert tant & si dures  
tribulacions. de grieues tourmens  
et de martires quil n'est pas langue  
qui les peust reciter. et toutesfoies  
pour la grant esperance quilz auoi  
ent en la misericorde de dieu ilz ont  
tousiours senti refrigeracion et  
diuine consolacion en toutes leurs  
aduersitez tellement que les grieues  
tourmens ilz ne reputoient que  
rousee. et vne douce et amoureu  
se refection. Ainsi come nous lisons  
de sainte Agathe quelle entroit



très ioyeusement en la prison. et  
quelle aloit a la passion au feu et  
aux tourmens. aussi ioyeusement  
~~en la prison~~ que s'elle eust este iui-  
tee a auances trisdelicieuses vian-  
des. Et ce cy estoit pour la grant  
amour et la grant esperance q'elle  
auoit en dieu pour le quel elle souf-  
froit. fais ainsi o tu quiconques  
es en tribulation. ou en aucune  
forte temptation de l'ennemy.  
Retourne toy humblement par  
deuote affection. deuers dieu le  
tout bon et le tout puissant. Mets  
en luy toute ton esperance. et sea-  
blement l'appelle en ton aide. Car  
ainsi comme dit l'escripture. ma-  
nus domini non est abbreviata  
cest adire que dieu n'est point moins  
puissant moins bon ou moins



misericors quil estoit il a cent ou  
deux cens. ou mille ans. et pour  
tant est il aussi prest de toy aidier  
et te conforter en tes tribulacione  
comme il a este prest de aidier et  
conforter les autres. Donc mais  
que faices ton deuoir de le digne  
ment appeller selon ton pouoir  
Ainsi comme ilz ont fait. **D**e redref  
la psonne qui est en tribulacion  
et aduersite mondaine po' mieu  
auoir patience. et auoir aucun co  
fort doit souuent penser la diuinite  
la noblesse. et aussi le proufit de  
tribulacion car cest vne chose qui  
moult reconforte la personne.  
Ainsi comme le laboureur porte  
plus volentiers la pome et le  
travail de son labour. et est quan  
dement reconforte. quant il pese

de la tribu  
lacion



quil doit auoir grant loyer pour  
sa iournee. Et cest ce que dit saint  
augustin. Et labor terret te pre-  
mium Inde. Consideracio pmi-  
minum vni flagelli. Et aussi  
telle fut loyunion de luy des  
sept sages qui vne fois sicome  
nous li sons se assemblerent pour  
parler de tribulacion. desquelz le  
premier dist que sil estoit aucune  
chose en ce monde plus noble ou  
plus proufitable que tribulacion  
dieu leust donne a son filz. Et  
pour ce luy donna il plus a souffrir  
en ce monde que ne fist oncques  
ne iamaie sera quelconques crea-  
ture. Le second sage dist. que sil  
estoit possible que aucune crea-  
ture peust viure en ce monde sans  
souffrir aucune tribulacion pose

*Inde. Consideracio pmi-*  
*minum vni flagelli.*



ores quil fust sans tache de peche  
comme fut la vierge marie et  
peust viure xxx. ans sans viâde  
corporele. ainsi comme fist marie  
magdalene. encorés ne pourroit  
desseruir en ceste vie par ses euvres  
aussi grant merite comme vne  
personne desserviuroit en vne petite  
aduersite portee paciemment po<sup>r</sup>  
lamour de dieu. le tiers dit q se  
la vierge marie et tous les saints  
et saintes de paradis prioient  
tous pour vne psonne ne luy con  
queroient pas si grant merite  
enuers dieu comme elle peust ac  
quero par auoir pacience en adu  
site. le quart dist nous adouons  
la croix pour ce q nre sauueur  
ihucrist y pendist deux jour. mais  
redr que par plussorte raison no<sup>r</sup>



deurons adorer tribulacion que  
la croix Car ihu crist fut en tribu  
lacion plus de xxx. ans. en ce  
monde. Le quint dist quil ayne  
roit myeux delaissier la vision  
de dieu iusques au iour du iuge  
ment que de laissier le loyer quil  
attent a receuoir pour auoir ~~dit~~  
paciencia en aduersite. Le vi. sage  
dit par maniere de Interrogacio  
Se tribulacion paciemment en  
duree est si proufitable pour quoy  
donques souffrons nous si en  
unz tribulacion. Et luy mesmes  
respondit que pour trois choses  
la premiere pour ce que nous ne  
pensons point pfondement aux  
tribulacions et ala mort q ihu crist  
souffrit pour nous. Car comme  
dit saint gregoire. et aussi saint 6.



bernard Qui penseroit bien par son  
dement. aux tribulacions aux  
aduersitez et a la passion de Ihu  
crist Il ne seroit en ce monde tri  
bulacion tant fust dure et aspre  
que on ne portast volentiers et  
tres paciemment. La seconde po<sup>te</sup>  
ce que on aime pas dieu trespar  
faitement. et par ainsi on ne  
veult riens souffrir pour luy. La  
tierce est pour ce que nous ne  
pensons point au loier et aux  
gains proufiz que recoient  
ceulx qui endurent paciemment  
les tribulacions et aduersitez de  
ce monde. Et pour ce qu'on ne  
peut penser aux proufiz de tribu  
lacion. qui ne les sçet et qui ne  
les congnoist pour ce aussi qui  
sont plusieurs proufiz de tribu



lacion et tant que a pome les sa  
 uroit on extimer ou nombrer. Je  
 par la grace de dieu en reciteray  
 cy apres pour l'instruction des sim  
 ples gens de plusieurs proufiz les  
 sept. lesquelz principalement sont  
 extanz d'un petit traictie en latin  
 qui se commence. Da nobis auxi  
lium de tribulacione. Vray est q  
 en ce pnt traictie sont plusrs in  
 structions et meditations deu  
 tes qui ne sont point ou dit traic  
 tie aucunes choses aussi sont  
 translatees dudit liure et cy  
 mises de mot a mot. Ainsi come  
 ilz sont ou dit traictie Non obstat  
 aussi que sicomme dit est on treu  
 ue en la summe escripture plusrs  
 proufiz venans des tribulacions  
 patiemment endurees pour la



mour de dieu. et par eschal on en trou-  
ue vniect principauls toutesfoies  
dictulx nen seront ce mes que sept  
pour cause de briefté lesquels sont  
plus eschaualx. et soubz lesquels  
pourront estre contenuz tous les  
autres et amenez. Site prie  
mon treschier frere que quant tu  
seras en aucune tribulacion ou  
aduersite. tu vueilles estudier en  
ce present liure. et deuotement  
penser et ruminer ce que tu trou-  
ueras escript en ycelui. Car se  
ainsi le fais iay confiance en la  
misericorde de dieu que tu y trou-  
ueras aucun confort aucune  
consolacion ou allegement :-

*Du premier fruit de tribulacion*

**L**e premier fruit ou la pre-  
mier utilite que on



tribune et tribulacions quant  
on les endure paciemment pour  
l'amour de dieu est quelles fortifi-  
ent la pasonne contre ses ennemis  
cestass contre les malicieuses cau-  
telles et temptacions de l'ennemy  
denfer encontre les vaines plai-  
sances et deceuables ioyes de ce  
monde et aussi encontre les ordes  
et abhominables delices de la  
chair Cesont icy les trois quelz  
ennemys mortels de l'ame. et de  
chascune humaine creature.  
lesquelz ainsi comme dit l'apostre  
sefforcent iour et nuit de conquerir  
le quel ilz pouront deuorer et met-  
tre a mort En eulx na point de mi-  
sericorde ou de respit. Et qui pr-  
vaule Ilz sont faulx traittes et  
deceuables et souprement en

Prin. 9 tribulacion  
affuer e fortificari  
contra diabolum  
62.



trahison et pour ce ilz sont plus  
a doubter de tant qu'ilz monstrent  
plus beau semblant. Car ilz festoi-  
ent en occiant et occient en festoient  
ainsi comme fist iacob le mareschal  
du roy dauid qui occist amase-  
truiteusement. Car sic comme il  
est escript ou livre des roys Il le sa-  
lua en l'appellant son frere. et le  
prist par le menton pour le baisier  
en signe d'amour et en le baisant  
il luy bota sa dague ou corps  
et le tua. En telle maniere font  
les trois ennemis dessus nom-  
mez. Ilz se faignent doux et  
amirables. Ilz promettent roy-  
plaisance et toutes delices  
mais cest toute trahison et fol-  
est qui si fie. Car en la fin on se  
trouve deceu. Sic comme helaz.



on le voit en plusieurs qui reconuēt  
et escoutent les mauuaises sugge  
stions de l'enemy deusier qui aus  
si prennent des ioyes des esbate  
mens et plaisances mondaines  
tant quilz en peuent auoir qui  
ala fin accomplissent toutes leurs  
voulentes et delix charnelz. Et po<sup>r</sup>  
tout concludre consentent en tou  
tes choses aux trois ennemis  
dessus nommez. Ils boient et  
menquent toutes les fois qui  
leur en souuent. auantefois  
sans faim et sans soif. Ils dorment  
tant quilz peuent. Ils jouent ilz  
esbatent et dancent. Ils rient sans  
mesure. Tout ce qui est plaisant  
et delectable a leur char. il fault  
quil se face soit a dieu plaisant  
ou non. peulent en chault mais

*Proprietate carnis  
qua boni uolunt.*



qu'ilz soient tousiours bien aises et  
facent bonne chere. Vnle belle  
monlt douce et plaisante leur sem  
ble telle conuersacion pour ce qu'ilz  
n'appertouent point la cauteleuse  
et mauuaise trahison de leur ennemi  
my. ilz n'appertouent point que les  
plaisances et les richesses mon  
daines et les deliz de la chair sont  
les cruelz tyrans et soldoyers de len  
nemy denfer par lesquelles il occit  
et met a mort esperituelle. cest a  
dire quil faut cheoir en peche mor  
tel. ceulx qui en leur compaignie  
recoient telz souldars. et qui par  
leurs faulx et deceuables conseil  
se gouuernent en accomplissant  
tous leurs deliz charnelz ainsi  
comme dit est. Ilz n'appertouent  
pas que par les prosperitez mon



147  
Dames Ilz sont aueuglez et fais cō  
me bestes muets et insensibles  
en tant qu'ilz viuent ordement  
charnellement. et ensuiuent tout  
leur appetit sensitif. Ainsi comme  
vne beste sans faire quelconques  
resistance a leurs passions. Ilz  
n'aperçoivent point qu'ilz sont  
plains d'orgueil dux de uice da  
uance de chualite et de glori  
tome. et des autres pechez sans  
nombre ilz ne pensent point qu'ilz  
les conuenigne mouir ou qu'il  
soit vng autre siecle que cestui  
cy. ou quel les bons doivent estre  
remunerez pour leurs bienfaits  
et les mauuais dampnez pour  
leurs pechez Et pour ce qu'ilz n'ap  
perçoivent point le mal ou ilz  
sont ne la dampnation peruele



ou ilz seront filz ne samandent  
Ilz se reputent bien aises et bien  
aureux et a l'exemple de Aman  
le meurtre des iuifs. ilz reputent  
leur tresgrant bien et tresgrant  
honneur ce que pourant leur  
seul cause de mort et de confusion  
eternelle pour ce dit s' gregoire  
et aussi fait Boece en son liure de  
consolacion que non obstant q  
on doye craindre et doubter l'une  
et l'autre fortune. toutesuoyes  
prosperite est plus a doubter q n'est  
aduersite. et la cause si est. car  
prosperite en baillant honneurs  
et plaisances mondaines qui se  
blent douces aux folz, faulx  
en travailson. et comme dit est le  
occist en monstrant beau seblant  
et comme en baissant. Et po'e

prosperite est  
plus a doubter  
q aduersite.



quant dieu oste ala personne le com-  
dres et honneurs. et les prosperi-  
tez mondaines il lui fait son  
tresquant prouffit. car tout premiere-  
ment il debilitte et rent enferme  
ses ennemis entant quilz nont  
point signant puissance de l'atē-  
ter ou faire cheoir en pēche come  
ilz auoient par auant. Et la cau-  
se si est pource qu'on leur a ostee  
loccasion de temetter. Et aussi  
pource que la personne qui na  
aucune prosperite. mais est en  
tribulation se tient mieulx  
sur sa garde. et apperçoit plus  
tost les laz et les temptacions  
de l'ennemy pource elle se gar-  
de mieulx de estre prise ou loutee  
en aucun pēche mortel. Secon-  
dement quant dieu oste ala



personne les prosperitez mondaines  
et quil lui enuie tribulacion et ad  
uersite il la fortifie encontre ses  
ennemis. car il lui baille courage  
et hardiesse de soy deffendre encontre  
eulx. Il est aussi lui mesmes avec  
la psonne qui est en tribulacion  
pour la deffendre encontre les durs  
et auerulx assaulx des ennemis  
denfer. Ainsi come lui mesmes  
la promise par son prophete dauid.  
Cum ipso sum in tribulacione en  
piani eum et edificabo eum. Je  
suis dist dieu avecques celui qui  
est en tribulacion pour le deffend  
pour le conforter et deliurer. Tou  
tesuies ce se entend que on face  
cousiours son pouoir de resister  
a la temptacion. et que on ait cou  
sours en dieu ferme esperance



17  
cōme il appert par ce qui sen suit  
Qm̄ in me speravit liberabo eum  
Pour ce dist il quil a en en moy fer  
me esperance ie le delivreray de sa  
tribulacion dont cher frere pue  
quil est ainsi que dieu est avecq  
toy quant tu es en tribulacion  
il nest adversite tant soit dure q  
te puiſt nuire mais que avec  
touſiours en luy ferme esperance  
Car il nest chose qui tant puiſt *Dei p̄ntia iūva*  
fortifier et conforter la personne *tribulacion.*  
comme fait la p̄nce de dieu. mais  
tu pourras opposer et dire que  
la p̄nce et la dureté de tribulacion  
sens tu tresbien. mais la douceur  
et la p̄nce de dieu pour te confor  
ter tu naurrois point tant ne  
si largement ne ne peus dieu  
servir de si bon cuer cōme tu fai



soies auant que tribulacion te sur  
uenist et pour tant il te semble fort  
à croire que dieu soit avec toy  
present quant tu es en tribula  
cion. A ceste obiection ie te respōs  
que non obstant que tu n'aper  
çoies pas tousiours la douceur  
de la presence de dieu quant tu  
es en tribulacion. Neantmoins  
selon l'autorite du prophete de  
uant dite. dieu est tousiours avec  
ceulx qui sont en tribulacion  
pour les garder et deliurer quant  
il sera temps. Voire mais quilz  
ayent tousiours en luy ferme  
esperance. Ainsi le tesmoigna  
il a saint anthoine. lequel ap  
res que par la permission de dieu  
les ennemis de nfer orent molt  
durement batu et tourmente.

ab. f. 5. v. 10.



Il interroga nief: et dist helaz  
 sire. et ou estiez vous quant les  
 ennemis me batorent et tour  
 mentoient ainsi cruellement  
 Anchoine luy respondit Dieu  
 Je estoie avec toy mais ie ne  
 vouloie pas faire sentir la dou  
 leur de ma presence. afin que  
 tu te combatisses vigoureuse  
 ment encontre les ennemis  
 pour auoir victoire contre eulx  
 Afin que ta bonne et ferme co  
 stance fust apres plus glorieu  
 sement remunerée Afin aussi  
 que tu feusses exemplaire a  
 ceulx qui vendroient aprs toy  
 deulx fort combattre et desferre  
 encontre les tentacions des  
 ennemis et dauoir patience es  
 tribulations et aduersitez de



ce monde pour ce donc on ne se doit  
pas esbahir quant on est en tribula  
cion ne se desconforter se on ne re  
çoit tantost consolation. car ala  
verite ce n'est pas raison que le roy  
face aucune personne cheualier  
usques ad ce quelle ait eu aucune  
belle victoire. Non coronabitur n  
qui legitime se certauerit. Dit  
aussi thobie que apres et non pas  
deuant tribulacion et pleur doit  
venir ioye et confort. Iust tribu  
lacionem et fletum exultacionem  
inducit Aussi se la personne qui  
est en tribulacion sentoit tantost  
la douliceur de la grace de dieu ce  
pourroit estre son tres grant so  
mage. Et pour ce non obstant  
que dieu soit present et quil ay  
me la psonne toutesfoies ne



19  
fait il pas sentir la douceur de  
sa pñce. pour tenir la psonne en  
arreur et en humilité pour la  
garder d'ingratitude. et q'elle ne  
iuge ou mesprise les autres en  
son cuer. pour veoir selle aime  
dieu parfaitement de tout son  
cuer. Et selle est prest de le loer de  
le servir & honnorer aussi bien  
en aduersite cōme en prosperite. af  
fin aussi quelle ait pñce & cōpassion  
des autres qui sont en tribulacion  
Et pour plusieurs autres causes  
pour lesquelles cest tresproufita  
ble chose ala personne quelle ne  
soit tantost deliure de ses tribula  
cions. mais cest son proufit et ac  
croissement de son merite quelle  
soit en ce monde exercee par plu  
sieurs tribulacions & aduersitez

Quo d'eq. d'ia pñce  
à tribulacion pñce  
o pñce.  
es



ainsi que dauid le prophete le re  
querroit a dieu en disant. proba  
me domine et tempta me. Bre  
uies meos et cor meum. prou  
uez moy sire disoit il. prouuez  
moy. et me enuoyez plusieurs  
temptacions et aduersitez en ce  
monde tant seulement soiez  
tousiours avec moy. cest adire  
que ie soye tousiours en vostre  
grace. car ie scay bien quil nest  
aduersite mondaine tant soit  
dure qui me puist greuer tant  
que vous seyez avecques moy  
Pour ce dit saint bernart Domu  
nichi domine tribulari du modo  
ipe sis mecum. qd regnare sine  
te. epulari sine te. sine te glari  
Beaulx sire dieux disoit le glo  
rieux saint bernart. Sapientie my



eulx estre en tribulacion et adu-  
 site. mais que tu soyes avecq's  
 moy que ie ne fois estre en delices  
 et en gloire de royaulme sans  
 toy. Doncques mon trescher frere  
 quant tu seras en tribulacion  
 prens en toy reconfort. et croy  
 fermement que dieu est avec  
 toy se en toy ne tient pour debi-  
 liter et confondre tes ennemis  
 et pour te donner couraige vi-  
 goureux de les fort combattre  
 et force pour les vaincre et sur-  
 monter. et aussi pour te conso-  
 ler et deliurer de ta tribulacion  
 quant il en sera temps et non  
 pres quant tu voudras. Car par  
 aventure quant tu seras il n'est  
 pas temps pour ton profit et  
 pource il te conuient soubstenir



Cum de tribulatione  
liberetur semper a  
tribulationibus  
et...

la tribulacion et attendre en espe-  
rance et patience la misericorde de  
dieu le quel scet inculte et cōnoist  
ce qui est proufitable que tu ne fays  
toy mesmes. Et cest la cause po-  
quoy dieu ne deliure pas tantost  
ses amys de leurs tribulacions  
non obstant quilz le requierent  
bien instamment. Ainsi cōme il  
ne voulut point deliurer saint  
pol de languillon de la chair dont  
il estoit moult durement triboule  
non obstant que saint pol len re-  
quist et priaist par plusieurs fois  
Mais pour ce que dieu laymoit  
il ne luy voulut pas octroyer sa  
demande. car selon aucune doctee  
sil luy eust octroyee a grant point  
eust il peu estre du nombre des  
sauuez et eust este en peril de dāp



nacion. Et pour ce dieu luy respo  
dit. paul paul. Soies content de  
ma croce. car ie te fais myeu  
que tu ne demandes. Et ne doit  
pas ennuier ala personne qui est  
en aucune tribulacion selle ne re  
coit tantost consolacion. car par  
auanture ce ne seroit pas son prou  
fit mais il conuient du tout se  
raporter a luy qui tout dispose  
et tout gouuerne en ciel et en terre  
et en luy mettre toute son esperan  
ce et on y trouuera tant pufit

**D**E second. *du 11<sup>e</sup> fruit*  
seruice ou proufit que font  
les tribulacions patiemment endu  
rees est quelles apportent tesmoi  
gnage. et sont signe de lamour  
de dieu. car ainsi come dit salo  
mon Qui diligit filium assidu

*2<sup>e</sup> tribulationum  
efficitur et signum  
Amoris Dei.*



ut & flagella. Celuy dist il qui  
ayme son enfant. le bat & cor-  
te souvent. En telle maniere  
fait dieu nre createur. car a to-  
ceulx quil aime il enuoye les  
basteures et flagellacions da-  
uerses. et les grans & espaules  
damps communement il chaste  
plus fort ou il les exerce en plu-  
sieurs et plus fortes tribulacions  
que les autres. et quant il les de-  
liure dauant aduersite. tantost  
leur en renuoye vne autre au-  
cunesfois plus aspre et plus for-  
te que nestoit la premiere pour  
quoy disoit iob que la vie des  
creatures en ce monde est com-  
me vne bataille. Voluita est  
vita hominis super terram. Et  
ceste chose nous est deuement



de monstree en tous les benois p<sup>r</sup> ab. 22. p<sup>o</sup>.  
sains & saintes tant du viel co  
me du nouuel testament et  
mesmement es benois apostres  
et disciples de ihu crist. Desquels  
se tu regardes la vie et la conuer  
sacion tu trouueras que en ce  
monde ont tousiours vesu en  
tribulacion en aduersite en po  
uerete. en froidure en nudite en  
continuelles persecutions de ty  
rans qui les faisoient tenir en  
prisonner et souffrir plusrs grans  
tourmens. Regarde ie te prie se  
la glorieuse vierge marie mere  
de nre sauueur ihu crist. la quelle  
come cest chose certaine d'auoir  
monlt tendrement. et trespec  
ialement ainsi que le bon filz  
doit auoir sa mere. et non pour



regarde selle fut exempte de tribu  
lacion. et tu trouueras que de tant  
qu'il l'aimoit plus especialment  
de tant la laissa il moins en ce  
monde sans auoir aucune tribu  
lacion ou aduersite. Et come tu le  
pourras appareuoir et cognoistre  
par les euangiles esquelles tu  
trouueras que tantost quelle ot  
conceu le filz de dieu ioseph son be  
ron come esbahi et espouente du  
treshault mystere de l'incarnation  
voulut occultement la laisser et  
s'en fouir. Tu trouueras q'assez  
tost apres quelle ot enfante le be  
noist filz de dieu. le roy herodes ma  
licieusement manda et fist occire  
tous les enfans dessoubz l'age de  
deux ans de bethleem et des parties  
d'entour. la quelle chose il faisoit fai



re par malice et a cautelle mau  
uaise. Affin que ihu crist le benoist  
enfant de marie fust octis entre  
les autres. O tresdoulce vierge ma  
rie ieune et tendre pucellete come  
tresdures et tresameurs et matie  
de grant tribulacion te furent  
ces nouvelles. Mais helas doulce  
pucelle mont furent tes tribu  
lacions accreues et aggruees p  
quant par le commandement et  
par la monicion de l'ange po<sup>2</sup>  
euter la persecucion du faulx roy  
herodes Il te conuint l'assier ton  
pays tes parens et toute ta cogn  
cion. et hastuement te fuir en  
egypte. et porter ton benoist en  
fant par vnt si long desert. Car se  
lon aucuns docteurs entre bethlee  
et egypte sont bien. xxx. Jonece



de cheual. Helas dame et nous ne  
li. ons pas que en tout le chemin  
tu alasses a cheual. mais sur  
vng pource asne come on peut  
religieusement penser accompa  
gnee tant seulement de Joseph  
**O** trespiteuse et dure peueima  
cion. A uise o ame deuote et re  
garde de lueil de forte meditacio  
ces pources pelerme. Pensez en  
quelles tribulacione est par tout  
le chemin du desert. ceste glorieu  
se pucelle comment elle qui est  
pource trouuoit a grant poine  
les necessitez d'elle et de son petit  
enfant. N'est il pas bien possible  
que souuentefois ou desert et  
sur le chemin elle ne trouua q  
loue ne que menigier ne psonne  
qui les logast ou mist soubs tout



Nest il pas assez vray semblable q̃lle  
nauoit pas tousiours les nouueuz  
drappelez pour refreschir et enuic  
loper son precieus enfant. ne seu  
pour le chauffer ne ressuier. Car  
on peut religieusement penser q̃  
en ce voyage elle souffroit & eut  
plusieurs telles necessitez et In  
digences qui luy pouoit estre grant  
matiere de tribulation. mais po<sup>r</sup>  
ce q̃lle estoit tressort fondee en pa  
cience riens ne luy pouoit nuire  
ou getter en tristesse demeritoire  
ou mauuaise. Ainsi le dit salo  
mon Non contristabit iustum q̃q̃ 111.  
acciderit ei. Cest adire que la per  
sonne iuste ne se troublera ou co  
tristera iusques a pecher de chose  
qui luy puisse aduenir. Regarde  
oultre plus en quant mure et co



passion ceste tresdoulce vierge entier  
exempte lassee et trouuaillee moli  
à illec demourer par l'espace de sept  
ans long de ses ans entre les  
mescreans et ydolatres en trauant  
pourete. et plusieurs souffrances  
et comme destituee de tout mon  
dan soular. Car sicome dit saint  
thome elle viuoit du labeur de ses  
mains et de ce quelle pouoit ga  
gner a filer ou faire tissuz Et  
apres quelle ot passe et demourer  
sept ans en egypte en telle pourete  
et tribulation de rechief luy con  
iunt faire le chemin deuant dit  
et retourner en pays de nazareth  
Mais illec ne demoura queuere  
q tantost ne luy venist vne grant  
tristesse et tribulation. Cest assau  
quant son benoist enfant demou



ra ou temple entre les docteurs et  
elle le querroit par tout cuidant  
qu'il fust perdu. O come dure luy  
fut ceste tribulacion quant elle  
ne pot trouuer son enfant iusques  
au tiers iour bien estoit esplourre  
en grant tribulacion & sans repos  
iufques a ce quelle leust trouue  
sicomme il apparut par ce que tute  
diligement elle retourna en iherlm  
pour le querir tantost quelle ap  
perceut qu'il nestoit pas avec io  
seph sicome elle cuidoit. Et depuis  
encorees ot moult de tribulacions  
ceste glorieuse vierge par especial  
quant elle apperceut les conspira  
cions et machinemens que fai  
soient les iuifs encontre son pre  
cieux enfant q'elle auoit si tendre  
ment pour le faire mourir. et a



la vrayte dire Il n'est cuer humain  
qui peust parfaitement penser q'le  
fut la douleur et la tribulacion.  
quant elle vit prendre et liev son  
precieux enfant. quant elle oyt  
les faulx iuse bailler faulx tes  
moignage encontre luy. et crier  
a haulte voy a p'late crucifie le  
crucifie le. car il est digne de mort  
Et ala fin quant elle le vit buffe  
ter de arader et moquer liev ala  
tache et battre des courges. le cou  
ronner des pines p'ougnantes.  
usques au ciel. le crucifier et  
mettre a mort honteusement. luy  
qui estoit innocent. et sans au  
cune tache de peche. Qui peccatu  
non fecit nec est inuentus i ore  
eius dolus. Qui est au jourd'uy  
la vraye naturelle mere tant



fust dure de cuer et d'afECTION qui  
peust veoir ainsi trauetier vilain  
nemen et honteusement son cher  
enfant. Ou est la mere qui se peust  
contenir de pleur et de larmes. Ou  
est celui qui pourroit maintenant  
porter vne si grande si dure et si  
amere tribulacion. helas beau sire  
dieux nre sauueur ihu crist tout  
bon tout puissant. et tout de bon  
nature. pour quoy auez vous per  
mis que vre tresdoulce & benigne  
mere eust en ce monde tant et  
si dures tribulacions. Nestiez vous  
pas puissant de luy enuoyer ri  
chesses et prosperitez. moindres  
affin quelle neust point este a  
strainte de viure du labour de  
ses mains. Ne leussiez vous pas  
bien preseruee et deffendue de la



Que l'eff' a' orgo  
pati u' l'ida lit  
à filio. v.

persecucion du roy herode sans ce q'elle  
sen fust fuie en egypte ou elle fut  
sept ans. Neussiez vous pas bien  
peu faire quelle fust morte auant  
leure de vie passion. Afin quelle  
neust pas en matiere de si grant  
tristesse. pour quoy sure auez Vou  
lu venir tant et de telles tribula  
cion sur vie mere Certes sure par  
ceste chose ie congnois vostre grant  
honte et diuine dispensation. et  
la soit ce que vos uicemens soient  
ocults et plus a esmeruiller q  
a sauoir. ainsi comme dit saint  
pol. Calitudo diuinarum sapie  
et scie dei q' incomprehensibilia  
sunt iudicia eius tui. et inuestiga  
re eius. Toutesuies nous poues  
religieusement penser et dire q  
pour la singuliere amour q' vous



avez a v<sup>re</sup> mere plus q<sup>a</sup> nulle  
autre creature Vous avez voulu  
quelle ait en plus especial tesmoi-  
gnance et plus certain signe de  
celle v<sup>re</sup> amour que nul autre  
le quel elle ne pouoit plus convena-  
ble et plus patent reception apres  
les grans graces & singuliers be-  
nefices quelle avoit receus que  
par tribulacions & adversitez les  
quelles comme dit s<sup>t</sup> bernart sont  
avrees et signe de l'amour et de la  
grace de dieu. quant elles sont pa-  
ciement endurees. Aussi estoit ce  
bien raison quelle fust en ce mode  
exercitee par tribulacions & ad-  
versitez mondaines et pour tousiours  
acquiescer plus grant p<sup>er</sup>fection de  
vertuz et pour accroistre son me-  
rite en la gloire de paradis. Car



come dit l'apostre saint pol. Vertu  
et perfection se acquerent en enfer  
mete et en tribulacion. Virtus in  
infirmis perficitur. Doncques  
mon trescher frere se dieu ne par  
qua point ses apostres et disciple  
non pas la vierge marie quilz  
neussent des tribulacions / aduen  
siter treslargement pour pour  
leur proufit. et afin quilz eussent  
certain tesmoignage de l'amor  
de dieu ne te soit pas dur ou a  
contraindre se tu es en tribulacio  
car cest signe que dieu te aime  
sil temoigne des tribulacions et  
de tant quil les temoigne plus  
fortes et plus dures. de tant te  
monstre il plus grant signe d'a  
mour. et quil veult que tu vie  
gnes avecques luy ala gloire



de paradis Ala quelle tu ne po<sup>z</sup>  
ras paruenir ne quelconque  
personne si non par l'estroite  
voie et le dur sentier de tribula  
cion et aduersite mondaine ainsi  
comme le dit ihu crist en leuan  
gile. Arta est via que ducit ad  
vitam et pauci incedunt per eam  
la voie qui mene ala vie par  
durable est aspre et dure et estroie  
te et pour ce nen va que vng  
peu qui y voient. et toutesuies  
ala verte dire. cest la meilleure  
et la plus seur. ainsi come n<sup>re</sup>s  
ihu crist nous a monstre non pas  
tant seulement de parole mais  
aussi par exemple et de fait. Car  
se regardes diligement leuan  
gile tu trouueras que de puis le  
iour de sa natiuite iusques a l'en



ce de sa passion toute sa cōuersa  
cion en ce monde fut en tribulaa  
on et en aduersite par souffrir  
plusieurs poyetez et enfermetez  
humaines. cōme chault feroit  
fain soif. fatigacion et autres  
semblables excepte peche auq̃l  
il ne fut oncques subget. Et ne  
autmoins cest chose certaine q̃l  
estoit vray dieu et vray homme  
Et pour ce aussi estoit il tout puis  
sant par quoy sil eust voulu il  
neust point este subget a telles  
enfermetez ou tribulacions.  
mais luy en qui estoient les tre  
sors de toute science et sapience  
comme dit l'apostre In quo sunt  
omnes thezauri science ⁊ sapie  
absconditi. Il prist pour luy. et  
choysist la vie de poyete. et le



455 Sing tribulation  
legi



fiert quant dieu te enuoya au  
cunes tribulacions pense et regarde  
en toy mesmes quelles te apportent  
tesmoignage de lamour de ton  
dieu. et pour ce fais leur bonne  
chere et les recoys ioyeusement  
pour lamour de celui qui les te  
enuoye et tu y trouueras tres  
auant prouffit. **Du m<sup>e</sup> fruit**

3<sup>e</sup> tribulacion  
efface le pechie  
purgant

**L**e tiers seruice. q<sup>e</sup> tribula  
cion fait a ceulx qui deu  
tement le reconuent est quelle pur  
ge et purifie de lordure de peche  
pour quoy est assauior q<sup>e</sup> ainsi  
comme le corps humain est pur  
gie des mauuaises humeurs et  
guary de maladie. ou par aucun  
beuuage ou par sermonee. En  
telle maniere est lespert ou lame  
des hommes purgee nettoiee



et guarie des mauuaises humes  
de pechez et toutes maladies es  
partueles par tribulacions pa  
ciemment endurees Et pour ce  
auant tribulation ou aduersite  
ou aucune maladie corporelle  
test enuoyee. tu dois penser que  
cest le benivage medecinable  
que le souverain medecin ton pe  
et ton dieu temioye pour toy pur  
ger et nettoier des grosses humes  
des amours mondaines desquelles  
par nature ton cuer estoit si  
fort charge Soy donc ce ben  
ivage qui test offert par le sou  
uerain medecin ihu crist le quel  
connoist mieux que toy la  
complection de ton cuer et ce qui  
est profitable a ton espre le q<sup>l</sup>  
aussi sçet bien et connoist la



nature et la merueille de ceste medi-  
cine. et aussi scet ta force et ta puis-  
sance. Et avec ce tainne si tendre-  
ment que iamaiz ne te doneroit  
ne enuoyeroit chose que tu ne peus-  
ses bien porter et qui ne te feust  
proufitable. Car pour te donner  
hardiesse d'aualer ce beuuage  
non obstant quil soit aersamer.  
toutesfoiz en a il beu p'mierement  
que toy ainsi quil le dit en leuua-  
gile. Calicem quem dedit michi  
pater non vis ut bibam illum. Ne  
veult tu pas dist il a saint pierre  
que ie bouue le beuuage que mon  
pere qui mayme tant ma eue  
Il nest pas a refuser. Soy doncqz  
o ame deuote soy pour ta sante  
le calice de tribulacion que ton  
bon pere ihu crist tenuore. Car luy



en qui n'auoit riens q̄ purger en  
a premier beu a plain hanap  
et a plaine gorge pour ta sante  
recouurer Ce beuuage offrit il  
a saint iagues et saint Iehan son  
frere. Quant il leur dist. potestis  
bibere calicem. 2c Calicem quide  
meum bibetis Suuez ce dist il  
mes chers amys le beuuage q̄  
ie dois boire. cest le beuuage por  
tant salut Or le prene doncq̄s  
a bonne chere en disant auetz  
dauid. Calicem salutans accipi  
am. Je prendray ce dist dauid le  
beuuage de mon salut. Cest a  
dire iendureray et porteray inac  
tuellement toute tribulacion toute ad  
uersite tant soit amere ou lon  
gue puis quelle est a mon salut  
proufitable. Et si aduenoit que



tu ne peusses aualer ce banquet  
de tribulacion pour sa tresgrant  
amertume. appelle par deuote  
orison ihu crist en ton aide qui  
en a premierement beu tant &  
si largement et qui estoit si esa  
meu quil nest entendement qui  
le peust comprendre. comment  
tu le pourras veoir en pensant  
les mures les obprobres les la  
teures les vilains decrachemens  
les cloux la lance la couronne  
despines. et ala fin la honteuse  
et tresamere passion & mort quil  
souffrit en la croix. Doncques  
sil temoie pour ton grant bien  
un peu de son breuuage. loyle  
hardiment ne te faille point le  
cueir sil est trop amer. appelle le  
en ton aide. Regarde le pendu



en la croix ou il a les braz estendus  
prest a te recevoir et embrasser  
Il a le chief endue pour toy bai  
sier. pour toy aidier et conforter  
tant seulement ayes tousiours  
en luy ferme esperance et layelle  
en ton aide et avies quil te adoul  
cira ce beuvage quant il sera  
temps Et de tant que tu senti  
ras ce beuvage plus amer. de  
tant le laisses plus tost couler  
aval sans arrester sans assa  
nouer ou tenir soubz ta langue  
Car ainsi la fait ton seigneur  
ihucrist qui le beuvage receut  
et avala sans ressuz. cest adire  
quil souffrit sans ressuz ou au  
cun murmure ou contredit.  
Ainsi te fault faire car tu nas q  
un peu a boire Ces a dire q tes



tribulations ne sauroient estre si grā  
des que en la communication de ce q  
ton sauueur ihu crist a souffert  
pour toy elles ne doiuent estre re  
putees trespetites. Si seroit grant  
folie a toy de refuser par murmu  
re ou par impatience le beuui  
ge qui test enuoye pour ta pur  
gation. Tu sçes quil vient auan  
cesfois que le corps de celui qui  
prient medecine nest mie purgee  
non pas pour faulte que la medi  
cine ne soit bonne, mais seule  
ment pour lempeschement du  
corps de celui qui pient la medi  
cine qui nest pas bien dispose ne  
apareille. car la matiere qui doit  
estre purgee est trop dure et trop  
seche. Tout ainsi le beuuiage et  
la medecine de tribulacion ne

*Tribulatio quibusda  
est inutilis.*  
~..



purtte pus les cœurs rebelles et p  
uere qui pour chose que dieu leur  
face et enuoye ne se amolissent  
ou corrigeant. mais se endurissent  
par orgueil par impatience par  
ire et rebellion. Et comme fist  
pharaon le roy degypte que po<sup>2</sup>  
quelconques tribulacion q dieu  
lui enuoyast ne amolissoit son  
cœur a pitié mais ne faisoit que  
endurir et se obstinoit par impa  
cience sicome on le lit en exode  
Et telz cœurs ainsi rebelles se de  
struisent et occient de ce donc ilz  
deussent estre purifiez et garz  
en prenant et auantroyse  
ment la medicine et le breuua  
ge de tribulacion. l'autre maniere  
de purgier le corps humain de  
mauuaises humeurs est par



seigneur ou par gersure par la sci  
ence est ouuerte la dame pour  
purger et tuer le mauvais sang  
En telle maniere dis ie que la  
dame de lame est vraie confession  
par la quelle on doit chasser et  
bouter hors de son esprit le mau  
vais sang de peche. le quel cor  
rompt fait languir et cruelme  
mouvoir lame ainsi come le  
mauvais sang le corps se on le  
retient gueres longuement  
Souffrez donc & patiemment  
endurez que le souverain me  
decin te frappe de la flâchette de tu  
bulacion. afin que par la dame  
de tribulacion pure et vraie con  
fession il mette et tire hors de ton  
esprit toute corruption de peche  
et dis avec le prophete dauid. si



Leua me de saumunbrz deus de  
salutis mee. Sure dieu qui estes  
le dieu de ma sante. qui en cure  
mauez pris. deliurez moy du  
mauuais sang de peche de tou  
tes mondaines affections et de  
toutes inuisibles temptations  
afin que ie puisse resiouir en vre  
misericorde la gersure signifie  
proprieement tribulacion. car aisi  
come en gersure est le gros sang  
tye hors de corps humain par le  
moyen de feu en telle maniere  
par tribulacions et aduersitez  
sont tyez hors de lame les grosses  
ordures de peche mouuement le  
feu espectral de dilection ou de  
charite. car sans ce feu rien ou ri  
ens ne proufiteroit la gersure  
a lame que tantost apres le va



Tribulatio ⁊ quāsi  
ignis aia.  
62<sup>m</sup>

soer de tribulaaon elle ne cheust  
en murmure en impiaence et bla  
pheme. Et cōme il apparut en saūt  
pierre. le quel pouvoit ce quil n'avoit  
pas encores receu le feu de p<sup>er</sup>faite  
charite ne peut patiemment port<sup>er</sup>  
la seule voix d'une chamberiere  
quant elle luy disoit quil estoit  
des disciples de ihu crist mais p<sup>er</sup>  
trois fois il dist quil n'en estoit  
rien. et renoya son maistre et  
tout ce par ce quil n'avoit  
pas le feu du saint esprit. cest a  
dire parfaite charite sans le q<sup>u</sup>  
toutesuores la gersure de tribula  
cion ne peut estre proufitable  
cōme dit est. mais apres quil a  
receu le feu et lembasement de  
l'amour du saint esprit ne peut est  
faite sur luy si forte gersure q<sup>u</sup>lle



ne luy fust tresprofitable. car  
il ne fut si aspre tourment ne  
si dure tribulacion ou psecucion  
non pas mort trescruele quil nait  
trespuement : Joyeusement en  
dure. Si vois que la gersure de  
tribulacion est tresprofitable a  
ceulx qui ont le feu cest adire la  
mouu du saint esprit. En apres  
les tribulacions purgent les iustes  
ainsi come le feu purge lor. Et ce  
le dit saint augustin. Quod igitur  
unus hoc facit tribulacio unus  
iusto. Et pour ce entendre tu  
dois sauoir que de tous les me  
taulx or est le precieus et ne  
peut estre asinc sans plomb. car  
quant on asinc lor en la fournaise  
il conuient fondre plomb. mesme  
pour ce quil attire a soy toute



ordure et meschant matiere de  
lor et ainsi sert le plomb alor En  
telle maniere les bons et les iustes  
sont purgiez et affinez par les ad  
uersitez que les mauuais leur  
font qui sont signifiez par le  
plomb. Sicome dit ysaie le pro  
phete. Omnes impii q̄ plumbum  
Et pour ce fault il patientement  
endurer les tribulacions iures  
et aduersitez que font les mau  
uais. Car sicome tu fais elles  
te proufisent grandement en ce  
quelles te purgent et affinent  
ou aident a affiner ainsi come  
fait le plomb a affiner lor. De  
reches tribulacions purgent les  
bons ainsi comme la hme pur  
ge et esclavast le fer. et tout ainsi  
que le coustel dont on ne faulle

tribulacion et l'ame



point et lesprez que on ne tyre pout  
de son fournel senrouillent et deu  
ennent obscures En telle man  
ere les aieres orseu et reposez et  
plains de ioyes et delices mon  
dames et qui point ne sont exar  
titez ou trauaillez par tribulaci  
ons ou aduersitez senrouillent  
et attraient moult doloureusez  
esperituelles qui marnet l'ame  
en enfer et dampnacion perpe  
tuelle Ne te plains donc pas  
se dieu par les lymies de tribu  
lacions diuerses te esauue te nec  
toie te esclartist en la congnos  
sance de luy Ne soies pas de ceulx  
desquelz dieu se plaint par le  
prophete ezechiel multo enim  
tempore sudatum est et non exi  
uit rubigo ex ea Moult a on



9  
+ tubular  
offen - 200  
der regierung!

**D**E quart service  
que fait tribulacion est  
celle que fait auoir congnouissance  
de dieu. la quelle par auant auoit  
les veulx tenebreux de son cuer. et  
auenturez par les prosperitez mon  
daines et delices charnelles. po<sup>r</sup>ce  
dit le prophete. Cognosceatur dñs  
iudicia faciens. Dieu se fait con  
gnoistre dit il par ses iugemens  
Et appelle le prophete les iuge  
mens de dieu les poines et les tri  
bulacions mondaines de ce pou<sup>r</sup>  
et miserable monde. desquelles il  
iuge et chastie les cuers de ses ho  
mms et subgete pour les garder  
et deliurer des greues to<sup>r</sup>mene



et poines denser. Ainsi comme le  
dit l'apostre. Cum iudicamur aut.  
ad dno. corripimur. ut non cu hoc  
mundo dampnemur. Se tu sens  
doncques tribulacion regarde et  
entens que ton droitteur & sou  
uerain seigneur ihu crist se vient  
faire connoistre a toy. et te bat des  
vinges de tribulacion pour ce que  
tu l'auies oublie par les trop  
grans iours & prospitez mōdaies  
ou tu estoies. De ce auons nous *ab ex. p. l.*  
exemple de nabugodonosor roy de  
babylone. le quel par le iugement  
de dieu fut gette & mise hors du  
throne royal pour le grant orgueil  
qui estoit en lui. et demoura seul  
entre les bestes muces. et pussent  
le berbe des champs come vne auē  
beste. mais apres quil ot long



tempe este en telle tribulacion il  
leua ses yeulx ou ciel et lors son sens  
et son entendement luy furent re  
stituez come il est escript ou liure  
de daniel le prophete selon l'enten  
dement spirituel celui lieue ses yeulx  
ou ciel qui sa memoire et son enten  
dement applique a penser et auoir  
souuenance de dieu son createur  
la quelle chose souuentefois se fait  
par force de tribulacion au tres grant  
proufit des personnes come tu peus  
deuement ou dir nabugodonosor  
le quel par force de tribulacion au  
tres grant proufit fut contrainct de  
retourner a dieu. et congnostre q  
les grandes prosperitez. les honneurs  
mondains. et la dignite royal luy  
estoient venus non pas par ses  
merites par sa puissance ou par



son industrie ainsi come il auroit  
par auant par quoy il estoit orgui  
lleux. Mais luy estoient venus p  
la volente et ordonnance de dieu  
du quel tout bien procede ainsi qe  
dit saint iags. Omne donū opti  
mun et omne donū perfectum  
desursum est descendens a patre lumi  
num. Et apres quil ot eu telle co  
gnorissance de son dieu et quil ot  
deuotement reguarde de ses benefi  
ces tantost il fut tresgrandement  
conforte et fut restitue en son thro  
ne royal come pauant Et poce  
mon trescher frere & amy se toy estat  
en mondaine prosperite tu as eu  
oubliance et este ingrat des benefi  
ces de dieu ton createur et ne las  
point deuement loe seru ne honore  
selon les biens quil te faisoit. Mai



tenant quant tu te vois de toutes les  
maulx auironne de tristesse de tri  
bulacion et aduersite. Esleue te  
te supplie ta memoire. et les reulx  
de ton entendement ou ciel et re  
garde la grant bonte de dieu q̄ ten  
uore telles tribulacions pour se  
raimentenir a toy qui lauoies  
nrs en oubly par les trop grandes  
prosperitez et iores mondaines ou  
tu estoies p̄ deuant. Ne fais pas  
donc la sourde oreille. mais tātost  
et sans delay respõs luy. et retiens  
ton cuer des choses mondaines  
ou tu estoies par deuant. et te metz  
alouer seruir et remercier dieu  
de tout ton cuer pour les grans  
dons graces et benefices quil ta  
faits et fait encorres chm̄ iour s̄as  
ce q̄ tu laves desservi. et sans file



fais saches certainement q ne  
tardera point que tu n'ayes cue  
le fruit de tribulacion. Car quant  
il sera temps il enuoyera sur toy  
la douce pluye de sa grace. cest ad  
re la douceur despuele consolacio

**D***u cinquiesme fruit.*  
**E** *v<sup>e</sup>* fruit ou profit  
que fait tribulacion est quelle ba  
lle a la psonne congnouissance de  
soy mesmes. cest adire quelle fait  
congnouistre quelle est. pour la  
quelle chose entendre tu dois sauoir  
que auoir ignorance de soy est tres  
perilleuse chose tant ait on cōgnouis  
sance de quelconques autre chose  
Ainsi que se vne psonne esclauoit  
et monstrest le chemin aux autres  
et point ne se esclauast. ce ne soit  
pas merueille selle tresbuchast

*Tribulacion  
efface le dany de  
luy p' luy notitia*

*Ignorance de soy  
qua p' d'ulose*



Seemblablement celui qui negligie et  
nientent pour a soy congnostre  
non obstant quil ait grant con  
gnissance de plusieurs autres  
choses. soit de la nature des bestes  
du mouvement du ciel du cours  
des estoiles et de semblables sciēces  
qui aucunesfoies enflent plus q  
ne humilient les personnes qui  
trop si occupent tant seulement p<sup>r</sup>  
curiosite et vanite. et pour vouloir  
apparoire au monde et pour dire son  
sçavoir aucune chose. Telles gens di  
re sont de legier aveuglez par telle  
saences curieuses et vanites et par  
non entendre a la congnissance de  
leur propre et naturelle condition  
et de leur fragilite par quoy il ad  
vient aucunesfoies quilz cheent  
en grans erreurs et abhominables



Vice ainsi come il est escript es  
esprits saint pol des anciens phi  
losophes qui ont grant cōnoissā  
ce des choses naturelles. et mesmēt  
ilz vndrent a conuoirre dieu p  
aucunes raisons naturelles. Mais  
les maleureux par ce quilz noient  
point conuoirre deulx mesmes  
ilz cheurent en ingratitūde des be  
nefices de dieu. en presumption en  
oultreaudance. et point ne conuoi  
rent que la science et la cōnoissā  
ce de dieu quilz auoient eue leur  
fut donnee par le don du saint es  
perit. mais ilz attribuoient tout  
a leur industrie et a leurs meri  
tes Et quia deū non glorificau  
runt ideo dedit eis deus in reprobū  
sensum. Et pour ce quilz ne loerēt  
pas dieu ilz furent auenglez telle



ment quilz sabandonnerent afaire  
et comectre choses tres Illicites et  
dampnables Car ilz furent four  
tateurs aduolates plains dorgueil  
menteurs murmureurs ydolatries  
et en lieu de leur createur ilz adou  
rent les deables. les serpens et les  
couleuvres et autres telles batures  
et bestes mutes. En telle maniere  
font au jourdhui plusieurs psonnes  
de ce monde lesquels par ce quilz  
nont point congnissance deulx  
mesmes ilz se preferent a tous  
autres. Ilz se reputent meilleurs  
plus grans. et mieulx dignes da  
voir honneur que nulz autres  
par quoy ilz iugent & diffament  
les autres et les persecutent po  
leur vouloir faire perdre leur bone  
renomme afin que eulx tan seu



lement soient prisiez : honnours  
du monde. et toutesuies a la vte  
ilz sont faus de l'union de terre aïsi  
que sont les autres. Et tant soient  
nobles riches et puissans ilz sont  
subgetz au misere et enferme  
tez humaines. cōme estre pecheurs  
auoir chault froit. faim soif et  
maladies diuerses autant et  
aucunefois plus que les autres  
Ilz meurent sont en terre boutez  
et pourrissent et sont mengiez de  
vers ne plus ne moins que ceulx  
qu'ilz uigent condempnent et mes  
prisent. Mais leurs gains progre  
ritez les ioyes mondaines et deli  
ces charnelles ausquelles ilz sont  
du tout habandonnez leur dōst  
et obfusque tellement les yeulx  
de leur entendement q'a la vte



ilz ne peuent considerer et con  
gnoistre leur propre et naturelle  
condiaon tant quilz sont en cest  
estat. et pour ce la grant bonte &  
misericorde de n<sup>ost</sup>r<sup>e</sup> qui iamaiz  
ne laisseroit peir ceulx quil a  
ordonnez pour estre participas  
de la gloire de paradis tantost  
quil voit aucune deulx estre  
venue a tel aveuglement et i  
gnorance ou oubliance deulx  
mesmes il leur enuoye seche  
raulx et messages cestassauoir  
tribulacione & aduersitez sures  
et fortes pour leur remonstier  
qu'il est Assm que ainsi come  
elle estoit issue hors delle mes  
mes et sechampee en ruines  
et mutiles auositez et es loies  
et plaisirs de ce monde par la



ne p grande prosperite ou elle  
estoit par auant soit mainte  
nant contrainte par force de  
tribulacions & aduersitez de  
rentrer dedens elle mesmes  
par songneuse & diligente con  
sideracion de ses pueretes et  
miseres par conuouistie sa fra  
gilitie son ignorance la multitu  
de de ses pechez par regarder  
comment elle est encline a mal  
dure & tardue a bien faire  
preste a soy vengier suer a par  
donner. misee a deuoir debile  
a resister aux temptacions le  
giere a y consentir comme  
elle est faite de vile matiere  
cest assauoir de limon de terre  
et subgette a tant de pueretes  
come iay dit par auant par



ceste consideration aussi elle vera  
sa grant ingratitute des benefices  
de son createur. car de tant quil  
luy auoit plus donne de ses biens  
largement soient temporelz cō  
richesses & hōneurs mondains  
soient biens de nature. cōme be  
aulte force & sante corporelle. soi  
ent des biens de grace cōme sa  
ence congnouissance et deuotion. &  
tant dis ie quelle auoit plus reu  
des biens de dieu. soient de fortune  
de nature ou de grace de tant le  
deuoit elle plus hōnorer plus  
diligēment fuir inreulx garder  
ses cōmandemens. & plus pfaic  
tement aimer et elle vera q̃lle  
aura fait tout le contraire. car les  
biens temporelz ou de fortune elle  
a appliquez en loians en grās



estaz et superfluz et a accomplir  
les volentes et delices de la chair  
Elle sest orguillie des biens de na  
ture en mesprisant et maquant  
ceulx qui n'auoient pas celle be  
aulte. force ou sante corporelle  
comme elle auoit. Des biens de  
grace aussi elle en a pris vaine  
gloire et desue la loenge du monde  
et iugie et mesprisie ceulx qui  
n'auoient pas si grant science  
cognoissance ou deuotion come  
elle auoit ou cuidoit auoir qui  
par vault selle ne lauoir. Ainsi  
par telle consideration elle  
verra quelle aura abuse des  
biens de son dieu & createur  
en toutes manieres par quoy  
seva contraincte de humble  
ment demander & impetier



pardon et mettre poine de soy cor  
riger et amander. Elle osterá aussi  
son cuer et son affection des ioyes  
et des prosperitez du monde quâ  
elle verra quilz lauvont ainsi  
deceue et fait ignorer qui elle  
estoit. et que par occasion dicelles  
prosperitez mondaines elle estoit  
venue asuyvant ingratitude de  
benefices de son createur et a suer  
et mespriser les autres et quelle  
estoit en vore et peril de dampna  
cion sela bonte de dieu ne lui  
eust enuoyé les messagers de tu  
bulacions et aduersitez par les  
quelles elle a este contrainte  
de rentrer en elle mesmee par  
profonde consideration pour soy  
congnostre et se bien congnost  
pour soy corriger et amender



affin d'aler en gloire de paradis

67 tribulationis  
fructus & p[er]fectio  
satisfactoria

**D**u vij<sup>e</sup> fruit de tribulation  
de vi<sup>e</sup> serucc ou prou  
fit que font tribulacions ou  
aduersitez est quelles te sont  
donnees et enuoyees pour tes  
debtes payer. et pour te acquies  
enuers la iustice de dieu ala  
quelle tu es obligie par non  
garder ses comandemens. et  
commectre plusieurs grans  
pechez qui te ont obligie & endebte  
a payer grans pomes lesquelles  
ainsi que dit ihu crist en leuan  
gile il te fauldra toutes payer  
usques ala derrieme maille  
vsq[ue] ad vltimum quadrante  
auant que tu puisses entrer en  
la gloire de paradis Car non ob  
stant que la pome pduable



qui est due a ung chm peche  
mortel soit pardonnee quant a  
la coulpe par auoir vraie con  
trition & desplaisance du peche  
et ferme propos de soy abstenir  
a son pouoir de pecher avec propos  
de sen confesser en temps & en  
lieu Et non obstant aussi que  
par telle contrition la peine  
perpetuelle ala quelle oblige chascun  
peche mortel soit des lors co  
mme en peine temporelle. Con  
tesnoies plusieurs personnes font  
ou nulle ou si peu de penitence  
en ce monde. et prennent si lar  
gement les aises & plaisirs de  
leur chair que en riens ne se ac  
quittent des debtes de leurs pechez  
mais aucores tous les iours ac  
croissent et se obligent a nouuel



les debtes pour ce quilz comectent  
tous les iours nouveaux pechez  
sans point fauve de penitence. et  
sans riens souffrir pour l'amour  
de dieu tant quilz sont en ce monde  
de telz gens dit le prophete dauid  
*mutuabitur peccator & non sol*  
*uet.* Les pecheurs dist il tousiours  
accroissent sans riens payer en ce  
monde. Et pour ce en enfer les  
comendra tousiours payer sans  
riens rabatre. car Jasoit ce que  
les dampnez souffrent grans  
poinces & aspres tourmens pour  
les pechez quilz ont fais en ce  
monde toutesfoies riens ne leur  
seu rabatu pour ce de leurs deb  
tes. car ilz demourront tousiours  
obliger a perpetuelle dampnacio  
ainsi come dit iob. In inferno



nulla est redemptio. En enfer  
na iamaie redemption. Helas  
Comment ilz sont hideusement  
miegles et chetifs ceulx qui  
outrageusement se labandonent  
et mettent leurs cœurs. et leur  
affection aux prosperitez de ce  
monde esquelles qui bien y pense  
na que tristesse douleur & afflic  
tion de corps et despit et occasio  
de perpetuelle dampnacion. Et  
pour ceste cause nre sauveur les  
a comparez a chymez Car non  
obstant qu'elles semblent estre  
suesces & douces aux modams  
toutesuies ala verite elles soi  
aspres et poingnantes et en ce  
monde et en l'autre qui bien y  
1<sup>o</sup> pense. Tout premierement on  
ne vient point a auoir richesses

Si l'on quant  
fallant de  
peril ou loy



et prosperitez mondaines si non  
par auon grant peine & trauail  
et soussi quant elles sont acōsees  
apointe peut on durer ou prendre  
repos de paour qu'on a de les perdre  
on ne sen ose aidier ou bien faire  
de paour quelles ne amoindris  
sent ou se aucuns sont qui sen  
osent bien faire. ce n'est que en ac  
complissant les delices et les  
vulentes de leur chair et pour  
duree ou pour plaine au monde  
et pour accomplir ainsi comme  
on seult dire tous les sept pechez  
mortels. Et puis vient subite  
ment comme vng lampion la  
mort qui les prent a despoiller  
tous plains de vices & d'ungtes  
Et lors dieu le souverain iuge  
tient & gecte sur eulx tout a vng



cop ses sarettes et leur font tout  
adue cloche Ainsi que dit le pphete  
dauid Congregabo super eos ma  
la : sagittas meas complebo ias  
En ceste heure leur viennent au  
deuant. les vsures les rapines  
les fraudes les violences les detrac  
tions et les autres oppressions  
de peuple. et les pechez quilz ont  
commes en acquerant leurs richesses  
En ceste heure leur vient au ro  
ge les grans abus quilz ont fait  
des biens de ce monde que dieu  
leur auoit prestez pour le loer  
seruir : et pour accomplir les eu  
ures de misericorde et ilz penseroi  
quilz les auroient appliquez a  
vsages tout a ce contraires cō  
a eulx pompeusement parer  
a plaire au monde et a guerir



toutes les aises & delices de leur  
chair. En ceste heure ilz penseroient  
qu'ilz les conuient deparer de ce  
monde sans point de remede et  
laissier leurs richesses pour les  
quelles acquies ilz auoient tant  
eu de peine et esmuelles ilz auoient  
pres que mis toute leur espance.  
Comme dure & amere leur sera  
cette deparie ainsi qu'il apert par  
le malicieux qui comanda ses  
richesses estre enterrées auers  
lui. quant il seroit mort pour la  
tristesse qu'il auoit de les laissier.  
En ceste heure aussi leur vient  
au deuant la grant horreur des  
peines de enfer lesquelles ilz voient  
qu'ilz ont desseruies pour les  
grans & abhominables pechez  
qu'ilz ont fais tout le temps de



leur vie par non auoir garde  
les cōmandemens de dieu par  
trop auoir mis leur affection  
es choses terriennes et transi  
toires par trop auoir quer les  
aises les plaisances et les delices  
de leur chair ou de leur corps et  
aussi pour ce quilz n'ont point  
fait en ce monde de penitence ou  
souffert aucunes aduersitez par  
lesquelles ilz deussent auoir paye  
les debtes de leurs pechez. Helas  
cōme leur sera dur de penser a  
ceste heure la responce qui fut  
faite au mauvais riche epu  
lon. Du quel nous lisons en leu  
uangile que apres quil fut  
mort Il cria a dieu a haulte voix  
Helas dist il sire. Helas plaise toy  
de moy enuoyer le mendiant



**L**adre au quel ie refusay l'aumos  
ne plaise toy sire ale memoier  
affin quil me face aucune refri  
geracion et aucun alergement  
Car ie suis moult durement to  
mente en ceste flambe du feu de fer  
mais esoute la responte qui luy  
fut faite iuste. toutesuoyes mais  
tresdure tresamere et moult a  
cramdre pour ceulx qui sont trop  
habandonnez aux delices de ce  
monde Mon filz luy respondit  
dieu. tu as eu en ta vie les biens  
les richesses et les prospitez mon  
daines. et le poure mendiant  
ladre na eu au monde que  
mal misere tribulacion pour  
te et aduersitez mondaines  
Et pour ce maintenant il est  
en ioye et en la gloire de paradis



et tu es en tristesse en paine  
en pleur en affliction et tour  
ment avec les ennemis den  
fer ou tu seras perpetuellement  
sans iamaiz recevoir consolacio  
Pour ce dit nre sauveur ihu crist  
en leuiuangile que vng chame  
au qui est merueilleusement  
grant beste passeroit plus legie  
rement par le tien dune aigu  
ille que vne riche personne nen  
treroit en paradi. Or vois tu  
maintenant que les richesses  
z prosperitez du monde sont  
tresconuenablement comparees  
aux espines Non obstant qelles  
semblent souefues et douces a  
plusieurs gens. mais elles res  
semblent lescorpion qui fiert  
de la queue come en aplanant



Ainsi le dit salomon. Sunt viri  
que videntur hominibus pul  
chre et nouissima eorum ducunt  
ad infernum. Et pour ceste  
cause elles sont a fouir come  
faulces et deceuables. et ne si  
doit on point fier ne y mettre  
son cuer ne son affection Car  
comme dit est ce sont martha  
dices perilleuses. et esquelles  
a auant pour ce peut on riens  
gagner qui soit proufitable  
a l'ame. Et de la vient que  
ceulx qui ont employe leur ar  
gent en telles denrees est a  
dur ceulx qui en ce mode emploient  
les biens et les benefices de dieu  
a accomplir les volentes et  
delices de leur chair tant seule  
ment. sont en ple<sup>r</sup> et en istesse



quant il vient ala mort. mais  
les bons marchans celestes cest  
adire ceulx qui auront bien use  
des biens que dieu leur aura  
donnez. et qui les auront appli-  
quez a sa loenge a son service  
et a son honneur. Et ceulx aussi  
qui auront fait les euvres de  
misericorde. Ceulx aussi qui na-  
uront point mis leur cuer ne  
leur affection es choses terrenes  
et caduques et qui auront res-  
tu en ce monde en pourete en  
misere tribulacion et aduersite  
et qui n'auront en ce monde eu  
que tristesse et pleur. Lors cestass  
aleur de la mort seront en grant  
ioye et exultacion selon ce que  
dit dauid seront en grant ioye et  
exultacion. Cuntres dunt et fle-

tribulacion mort  
souffrance affliction  
misere tribulacion



**P**lant multitudes semina sua ve  
mentes autē :c. Car lors seront  
descouvertes les pieieuses deu  
reces de la gloire de paradis. et  
si leur seront habandonnez pour  
en prendre a plaine saciete. Aisi  
quil est escript en leuungile. Men  
suram bonam cogitatem ⁊ sup  
fluentem ponent in sinu vros  
Et la cause si est pource que les  
aduersitez de ce monde endu  
reces pour lamour de dieu acq  
tent les personnes des grans  
pomes esquelles ilz pouoient  
estre obligees pour leurs pechez  
Aucunesfoies plus aucunesfoies  
moinse selon que la tribulacion  
aura este plus forte. et selon q  
on aura eu plus patience. Et  
cecy nous est monstre ou larron



qui pendit ala dextre ihu crist le  
quel en souffrant paciement la  
mort ala quelle il estoit cōxēne  
iustement par iustice Dist a ihu  
crist Seur avez pitie de moy. et te  
souviengne de moy quant tu  
rendras en ton royaume. Et tan  
tost ihu crist lui respondit Verita  
blement tu seras au iourdur a  
uecuec moy en paradis. et ainsi  
il fut sauue sans aucunque  
autre paine souffrir. Doncques  
fais ainsi cōme font les sages  
marchans de ce monde qui em  
ploient leur argent es denrees  
esquelles ilz ont esperance de  
plus gagner. Seuiblement  
emploie ta chair cest a dire ton  
corps et aussi ton ame a souste  
ner & paciement endurer qd'



l'amour de dieu les tribulations  
et aduersitez mondaines. car en  
plus belles seruices ou plus prou  
fitables ne les pourroies tu em  
ploier. pour ce que sicome dit est  
D'un peu de tribulation patiemment  
endurée tu racheteras grant deb  
te en la quelle tu pouvoies estre  
obligie pour tes pechez & avec ce  
te sera donne aucun acquiesce  
cest a dire aucun loyer en la gloi  
re de paradis quant ta tribula  
tion sera conuertie en ioye et en  
exultation selon la promesse de  
iherusalem en leuangel ou il dit  
Tristitia vtra conuertetur in gau  
dium. mais par auanture q tu  
seras en toy mesmes que ceste  
consideration a tant seulement  
lieu en ceulx qui ont este de mau



maise vie et qui ont commis plus  
grans pechez par lesquels ilz se  
sont obligez et en debtez a aucunes  
griefues peines endurees en re  
mission de leurs fautes mais  
ceulx qui ont tousiours aleur  
pouoir bien & honnestement bes  
oi et garde les commandemens  
de dieu sans commettre aucuns  
pechez mortelz par lesquels ilz de  
sent estre obligez ou en debtez a  
aucunes peines soubstenu ou  
s'ilz ont commis aucuns pechez  
se a este plus par ignorance ou y  
fragilite que par malice Et encor  
ne les ont ilz pas commis par deli  
beracion ou plain consentement  
mais par legierete ou surreption  
et es premieres mouuemens  
tant seulement qui ne sont que



pechez veniez et pour lesquels on  
nest pas obligé a aucunes pomes  
car pour ce les appelle on veniez  
pour ce que de legier dieu les par  
donne. Aculy ce pouras tu dire  
comment pourroit seruir tribula  
cion deulx acquiter des pomes  
ausquelles obligent les pechez  
quant il semble quilz ne soient  
obligés a telles pomes suppose ce  
que dit est. cest assauoir quilz  
ayent tousiours bien desai et  
garde les commandemens de dieu  
de tout leur pouoir. Accete res  
pons par ce qui est escript. Nemo  
mundus a seorde neq; infans  
cuius est vnus. Dies vita super  
vum. Cest adue quil nest crea  
ture humaine et fist dun en  
fant ne dun iour que nait.



aucun peche, et par ainsi quil ne  
soit obligie a aucune pene que  
se ce nestoit que la personne par  
tres singuliere et speciale grace  
de dieu fust preuelegiee sicome  
on list de la vierge marie la qelle  
selon loppinion des docteurs ca  
tholiques oncques ne pecha  
ne mortellement ne venielement  
Car selon leuyl docteurs elle ne  
fut point conceue en peche ori  
ginel Dit aussi saint iaquez  
en sa canonique. Et dicimus  
quia peccatum non habemus  
nos ipsi seducimus et veritas  
in nobis non est. Tant soit ce  
dist la personne iuste et domestice  
vie si ne peut elle dire quelle soit  
sans peche ou s'elle le dit elle se  
decoit et ne dit pas verite Et se



tu demandes comment il se peut  
faire que l'enfant ne d'un jour  
soit en peche. puis quil ne scet  
encores parler et quil na point  
usage de raison pour entendre  
la solution de ceste demande. tu  
dois sauoir que au premier hom  
me Adam dieu bailla pour luy  
et pour toute sa posterite cest a  
dire pour tous ses enfans succes  
seurs vny d'un de grace qui se  
nomme iustice originele la qelle  
sil leust gardeee elle leust tellement  
gouuerne. et luy et tous ceulx  
qui leussent eue que lame eust  
tenu paisiblement en subgection  
et obeissance. la chair les membres  
et les sens corporelz sans point  
rebelles ou desobeir en riens a ce  
q'raison eust voulu delibere et



commande Et qui plus est  
l'homme eust tousiours en vray  
iugement sans erreur l'homme  
voulente sans pecher la sensua  
lite bien gouvernee Sans mou  
uemens ou passion desraison  
nable en veoir en ouyr en gou  
ster ou en toucher leust aussi  
preserue et garde de mourir et  
luy eust administré sa vie cor  
porelle sans sueur sans paine  
et sans labeur Et point neust  
la femme enfante par angos  
se mais helas l'homme estant  
en tel honneur et telle noblesse  
point ne le convenoit Car  
adam & eve mangier de si beau  
don moult tost par leur orgueil  
et folle rebellion trespasserent le  
commandement de dieu leur



createur & menageant du fruit  
de science de bien & de mal. Cest  
assauoir la pomme de la quelle  
sur pome de mort leur auoit  
este despendue quilz nen men  
gassent par quoy selon iustice  
& equite. Ilz desseruurent non  
pas tant seulement a mou  
rir. Mais avec ce a perdre  
pour eulx et pour tous leurs  
enfans desquelz nous sommes  
toutes les belles graces dessus  
nommees qui leur auoient  
este baillees en iustice origine  
le. Et oultre plus des lors  
regna dedens eulx le vilain  
et cruel tirant peche original  
au quel aussi tous leurs enfans  
furent subgetz des la premiere  
heure de leur natiuite vne auant



qu'ilz soient nez cestassauoir des ce  
qu'ilz sont conceuz. Ainsi cōme le  
tesmoigne dauid de luy mesmes  
**E**cce enim in iniquitatibz con  
ceptus sum. et in peccatis conce  
pit me mater mea. helas dist il  
ma mere ma conceu en iniqui  
tez et en pechez. Et non obstant  
que ce peche originel par vertu de  
la passion nre sauueur ihūcrist  
en ceulx qui reçoient le sacmēt  
de baptisme soit defaict et aboly  
quant à ce quil obligoit la persone  
à mort pardurable. Toutefois  
de commun cours il demeure  
toufiours en vne chascune psonne  
iufques à la mort quant à ce quil  
fait la personne preste et enclinee  
à peche. et que la char demande  
toufiours choses contraires à les



peut et sensualite est rebelle a rai  
son iusques a auoir concupiscences  
et mouuemens desordonnez. les  
quelz aussi bien souuent preuen  
nent le iugement de raison. Et  
de la vient que humaine creatu  
re est subgette a tant de miseres  
comme vng chm le voit en soy  
mesmes. cest assauoir quil fault  
vivre en labeur en sueur en  
paine en travail de son corps est  
aussi subget quant aux femmes  
a enfances en douleur & peril de  
mort. estre avec ce quant a tous  
tant soient grans seigneurs  
subget a tribulacion. tristesses  
chault froit. faim. soif. maladies  
sans nombre. et qui par est a la  
mort de la quelle nul neschappe  
ra quil ne la gouste. Toutes



lesquelles miseres & enfermetez  
viennent a chascune personne p  
commun cours des la premiere  
heure de sa conception come dit est  
Car elle est conceue en peche ori  
ginel qui nest autre chose que  
obligacion & subjection a telles  
miseres & dessoubz declamees  
Peccatum originale nichil aliud  
est q̄ carencia originalis iusticie  
cum debito habendi eam. Et p  
ce je conclus q̄ raisonablement  
& iustement adue chascune per  
sonne tant soit iuste & debonne  
vie et mesmement alenfant nez  
dun iour. Viennent tribulacions  
et aduersitez et quelles leur soit  
tresproufitables sen eulx ne tient  
non pas tant seulement pour  
les acquiter des pechiez deues



pour les pechez mais aussi pour ce  
quelles les gardent et preservent  
deulx obligier a plus grans poies  
Car elles les gardent de comettre  
plusieurs grans pechez quilz  
eussent par aventure commis  
sils eussent este laissez sans au  
cune tribulacion sicome il appt  
en plusieurs lesquels tant quilz  
ont eue aucune tribulacion &  
aduersite ilz ont eu tousiours  
gardé souvenance de dieu. et  
lont seruy aymez & honnore de  
tout leur cuer et a lez pouoir garde  
ses comãdementz & ont essayement  
justement & sans quelle desai et  
contrefe deuant dieu et les homes  
selon humaine fraulite. Mais ta  
test quilz ont este deliurez des tri  
bulacions et quilz sont venus a

tribulatio pro salute  
(a peccatis)



pe ab deupla

prospice ilz ont este tous aveuglez  
et ont come perdu le sens. car ilz se  
sont tellement habandonnez aux vices  
mondaines et a accomplir les deli  
ces de leur chair quilz ont pres q  
mye dieu en oubly. et tant quilz  
ont ses commandemens trespasses et  
comme plusieurs pechez mortels. si  
comme il nous est clairement demostre  
au roy dauid le q<sup>l</sup> auant quil fust  
paisiblement roy d'israel ot moult  
de dures aduersitez et de persecutions  
tant de psaul come de son pre filz  
absalon et plusieurs autres. et tou  
teff nous ne lisons point q du  
rant le temps de ses aduersitez  
il comist vng tout seul peche mor  
tel aincois fist moult de tres belles  
ceuvres et de tres grant perfection  
pour lesquelles come au son le



dont il est moult loe et recomma  
de en la sainte escripture. sicœ  
il apert en plusieurs pas du  
liure des roys. mais tantost q  
vint de ses ennemis lui fut  
donnee. et que paisiblement il  
fut roy sur tout le peuple d'israel  
et quil regnoit en tresgrant pros  
perite ne tarda gueres quil ne  
couvroicst dieu et les homes  
par sa tresdeshonneste et tres  
mauvaise operation. car il cou  
voita et vint la femme les  
pousee que qui estoit le plus  
fame. le plus loyal. et le plus  
vaillant chevalier qui fust en  
tout son royaume. Et qui pr  
est apres quil ot conceu de ceste  
femme po. couvrir son adultere. et  
po. couvrir son peche quant il vit



que autrement ne le pot excuser  
il fist cruellement mettre a  
mort son tres loyal chevalier avec  
avec plusieurs autres du peu  
ple de dieu. Et pour encores  
augrauer son peche il les fist  
occire par la main des mescreans  
et pölatres la quelle chose co  
noit grandement en tant que  
en luy estoit a la blasphemie du  
nom et de la puissance de dieu  
Toutesfoie celui roy dauid se  
repentit grandement & fist pe  
nitence pour la remission de  
celuy peche. en tant que dieu  
luy manda par le prophete na  
than quil luy pardonnoit son  
peche. et lors il composa ceste  
tresbelle et deuote pseaulme  
Miserere mei deus secundum



magnam iniam tuam. Eem  
blablement nous est ceste chose  
demonstree en salomon qui fut  
pareillement roy d'israel du q<sup>l</sup>  
nous lisons que dieu luy auoit  
donne sagesse sur tous les roys  
qui auoient este deuant luy ne  
qui apres luy firent. De quoy  
vient que on l'appelle le sage  
salomon. Il ot aussi en son t<sup>em</sup>s  
ainsi comme il est escript ou  
liure des roys vain et repoz de  
tous ses ennemis. Il ot signat  
prosperite et tant de richesses  
mondaines qu'on ne le p<sup>o</sup>roit  
estimer sicome il est escript ou  
liure dessus, que de son temps  
en iherusalem dont il estoit roy on ne  
tenoit compte d'or ne que de  
pierres. Mais helas voyons que



luy proufita mais comment tres  
grandement luy nuist si grant  
habondance de biens temporelz  
et si grant prosperite. Il est escript  
de luy ou liure dessus que en sa  
vieillesse lors que sapience deuot  
en luy habonder il laissa dieu son  
souuerain seigneur son vray pere  
et createur et se mist a adorer les  
dieux et les ydoles des egyptiens  
**E** mauldictes et deceuables  
richesses. o tresperilleuses pros  
peritez qui en telle maniere  
auenglez & menez a perdition  
mesmement les tresseignes et ceulx  
qui ou temps de tribulacion e  
estorent tresseignes amis de  
dieu. Je voy bien maintenant  
que tresperilleuse est vie com  
paignie. car les cleix voyans

Prolo proptia. contra  
diuitias.



vous aveuglez les sages vous  
fautes deuenir folz. les catholiques  
ydolatries. et les filz de dieu estre  
filz du deable. Si te supplie tres  
humblement beau sire dieu pere  
de misericorde et de toute consola  
cion. que tu ne memoires point  
richesses ou prosperitez mondaines  
contre le salut de mon ame. Et  
se le temps passe par la trop grant  
prosperite ou iestorie ie me suis  
trop habandonne aux iours de  
ce monde iusques a trespasser  
tes comandemens vueilles  
mon cuer et mon affection rap  
peller des choses mondaines a  
ton amour par tribulations et  
aduersitez samisi il te plaist ainsi  
comme tu rapellas ator le bon  
roy dauid apres quil ot tresgrief



ment peche quant luy mandas  
par le prophete nathan que tu luy  
pardonnoies son peche. Tant seu-  
lement sur donne moy ton amo<sup>r</sup>  
et ta grace et il me suffist soit  
en tribulacion soit en aduersite  
ou en quelconque meschief nest  
rien qui me puisse nuire tant  
que par grace tu seras avec moy  
cōbien que ie apercoie bien  
clerement que les autres choses  
demourantes pareilles les tri-  
bulacions sont plus proufita-  
bles. car comme dit est. elles  
piment les debtes des pechez et si  
gardent & preferent ceulx qui  
les endurent pacienment q̃lz  
ne soblitent a nouvelles debtes  
par commettre nouueaux pe-  
chez. *Du viij<sup>e</sup> fruit de tribulation*



**D**es vn<sup>e</sup> seruire ou proufit  
que font les tribulacions  
est quelles hastent la persone  
de fort et diligemment cheminer  
ou pelerinage de ce monde assis  
que on puisse plus tost retourner  
a son pays cest ou royaume de  
paradis. Car siccome dit l'apo  
stre Non habemus hic manetē  
ciuitatē s; futuram inquirimus  
in celis. Nous n'auons point dist  
il en ce monde habitation pour  
tousiours y demourer. mais  
la hault est la grant maison  
ou il ne pleut ne ne vente. et  
qui iamaiz ne fauldra cest  
le royaume du ciel au quel  
nous deuons trestous tendre  
et efforcer de y puenir. Pour ce  
disoit le prophete dauid. Nicola

*Septima. Vilitas  
tribulacionum qd  
regit omnes ad  
(patiam)*

*Vita vera qd  
peligimus.*



ego sum in terra. et illud adue  
na et peregrinus ego sum apud te  
sicut omnes p̄res mei. Je suis dist  
il comme ont este tous mes pre  
decesseurs pelerin et estvange en  
ce monde. Et encorres autie pt  
il se plaint adieu. Heu in quia  
mcolatus meus prolungatus ē  
Helaz dist il helaz sur comme  
treslong et ennuant est euer  
moy le pelerinage de ce monde  
et pour ce la de bon sompne ne  
reposeray iusques a ce que en ton  
hault tabernacle en ta grant mai  
son celeste jaye trouue avec toy  
lieu de repoz pardurable. Et de  
ce sompniū oculis ic donec in  
ueniam locum dño tabernaculū  
deo iacob. O tresbelles tresdevotes  
et samtes paroles Bien congnost



La misérable et mutabilité de  
ce monde celui qui ainsi parle  
rien est eueux qui tellement  
seet oster son cuer hors des iours  
mondaines qui en telle maniere  
ose a dieu parler ainsi comme  
aussi faisoit saint pol en disant  
Cupio dissolui et esse cum xpo  
Iay dist il desir desire oste hors de  
ce monde et estre avecques ihu  
crist car je scay bien que en Iceuluy  
ne sommes pas nés pour y de  
mouuer mais helas et plus de  
cent fois helas plusieurs au iour  
dny sont en ce monde qui plent  
tout au contraire et dient quilz  
ne voudroient pas encores estre  
en paradis. Les autres sont qui de  
bouche dient trop bien quilz voul  
droient estre mors et estre en pa



radis pour ce q en ce monde na q  
toute misere et tribulacion. mais  
les operations de plusieurs qui  
ainsi parlent ne s'accordent en riens  
a leurs paroles. ainsi come dit le  
prophete. Confitemur se nosse  
deum factis autem negant. Ilz  
dient quilz voudroient estre en  
paradis. mais de faire penitences  
ou les œuvres par lesquelles on y  
doit aler. de ce ne veulent ouvrir  
parler. et sans en parler  
ilz sen meconfort Ilz seuent trop  
dire que en ce monde na q toute  
misere & tribulacion. mais la  
pour tant nen laisseront a faire  
bonne chose et eulx donner du  
bon temps se dient ilz et se on les  
sugger de penser ala mort et de  
eulx retenir des ioyes & consola



tiens mondaines et de penser a  
lestai de leur conscience arien  
mourir. Neun il dient ilz. tant q  
on est en ce monde il fault vivre  
selon le monde. et soy donner du  
bon temps. Qui voudroit penser  
tousiours a la mort il n'auoit  
iains bien. et toutesuies le co  
traire est vray. car de tant quilz  
auront moins pense a la mort et  
quilz auront abuse plus des biens  
mondains en delices et consolacions  
charnelles de tant seront ilz plus en  
horrible dampnacion apres leur  
mort pour ce dit ihu crist en l'euua  
gile. Ve vobis diuitibz qui hēt  
hic consolaciōes vras. Mauidiz  
estes vos dist il vous qui riez et  
auez vos consolacions en ce mode  
car vous plourez en l'autre ou



*Secularis Gaudi  
fictitium Vita  
hys peregrinatio  
finita pro vna*

quel vous serez en continuele tristesse  
et desolacion Ceulx cy qui ainsi par  
lent ne pensent point q'ilz soient pelerins  
et estoiantes en ce monde ainsi cō  
faisoit dauid. ou silz se congnoissent  
pelerins ilz ressemblent proprement  
au fol pelerin qui s'arreste si lonque  
ment aux passans ou s'amuse a  
regarder aucunes belles choses quil  
treuve en son chemin quil vient tō  
tāt pour entrer en la bonne vile  
car il treuve la porte fermee par  
quoy il est aucunesf contrainct de  
gesir ala pluie et au vent et ala  
gueule aux loups. Semblablement  
font au iourd'uy plusieurs psones  
de ce monde. car non obstant quilz  
congnoissent bien eulx estre pelerins  
et quilz ne peuent yri tousiours de  
mourir toutesuies en riens ne se



Justet acheminer pour venir a leur  
au loiz. cest a dire qu'il ne sefforcent  
point de corriger leurs fautes. et  
amender leur vie et point ne che  
minent en la voye de bonnes opera  
tions et en acquisition de saintes  
vertus. Aincois se arrestent aux  
passans. et s'amuisent aux plai  
sances et iours mondaines qui  
sont comparez aux passans poce  
quelle nont point de duree ne  
duree. mais vont et viennent et  
tantost se passent. ainsi que la  
fleur ou levre se seche au chault  
du soleil. Et cest ce que dit saint  
pierre. Omnis caro fenu. et oia  
alia eius tanqum fluxu fem. Doncques  
ilz s'arrestent si longuement ala  
gloire de ce monde qui si legiere  
ment passe come dit est. et a la co



plissement des volentes de leur  
chair qu'ilz viennent trop tard po<sup>r</sup>  
entrer en la bonne vile. Car quant  
viendra a leur delamort qu'ilz au  
ront entre en la bonne vile et  
au logis de paradis ilz trouveront  
la porte close. ou nom dieu par ce  
qu'ilz sont venus trop tard et ont  
trop demeure es delices du monde  
en accroissant tous les iours leurs  
pechez sans en faire aucune ou  
un nomme trespetite penitence. et  
cest Ice la porte de la cite de dieu  
la quelle nul ne trouvera ouite  
pour y pouvoir entrer sil n'est iuste  
trouue sans aucune tache de peche  
ainsi comme le dit dauid le pphete  
**E**x porta domini iusti intrabunt  
in ea. Et se tu es si presumptueuse  
q<sup>e</sup> toy venu apres la porte close



tu vueilles huer a luy et de  
mander entree. tantost sans de  
meure on te respondra ce q no  
lisons en leu uangile en la para  
bole des foles vierges desquelles  
les lampes furent estaintes par  
faulce d'huile Car les bones eurent  
qu'ilz auoient faictes en leur vie  
sauroit este pour vaine gloire. et  
pour plaire aux homes non pas  
a dieu. pour quoy elles trouuerent  
les portes closes. et lors secrierent  
hela sire. Ouuez nous luy. mais  
on leur respondit. Amen dico vobis  
nescio vos. Telle responce oiront  
ceulx qui trop se seront arrestez  
aux ioyes mondaines. car ilz  
hueront apres la porte close. Ta  
tost dieu le souuerain iuge auq  
nul ne peut resister. luy mesmes



Leur respond: a. veritablement Je ne  
scay qui vous estes ie ne vous con  
gnois Je n'ay point que vo  
sont digne de s'ire du nombre des  
sainctes et de ceulx qui doivent en  
trer en. Vous estes venus trop tard  
la porte est close. cest ass la porte  
de misericorde la quelle tant que  
vous avez este au monde a tousiours  
este ouverte car ieste tousiours  
prest a vous pardonner vos pechez  
tant eussent este grans & horribles  
mais que vous me eussiez dema  
de pardon et mis poine de vous  
amender. et vous garder de pecher  
a vie pouoir. Et non obstant q p  
plusieurs manieres & souuentefois  
ie vous ay appelle a conuersion.  
Aucunefois par mes secretes inspi  
rations. Aucunefois par la doctrine



de mes ministres. Aucunes fois par  
diuerses tribulacions que ie vous  
ay enuoyees. affin que vous reto<sup>r</sup>  
nissiez deuers moy par amander  
v<sup>re</sup> vie et par vous retirer de la  
mour des choses mondaines. Tou  
tes fois vous auez tant contempne  
mon conseil et toutes mes inuoca  
tions et intercession. et auez tous  
iours perseuer en vos iniquitez  
iustques a maintenant. Et po<sup>r</sup> ce  
sachiez que la porte de misericorde  
est close. et que point n'aurez p<sup>o</sup>n  
car le temps de pardon est passe il  
faut maintenant que iustice se  
face. Doncques maudiz et per  
uers pecheurs plains d'iniquitez  
et mauuastiez bien maudiz  
estes vous. partez vous auant  
de moy. et allex avec les ennemis



*D. q. tribulacionibus  
agit electus ad  
viam salutis amandam*

denfer en perpetuelle dampnation  
en tenebres en pleur en tristesse  
en chault en froit en toute confusio  
et en toute misere. Tel sera le loiz  
de ceulx qui point ne se seront ha  
stez de cheminer par emendacion  
de leur vie **en** pelermage de ce mode  
Et pour ce quant Dieu aime la  
personne et il voit quelle se arreste  
et s'amuse trop aux roes mon  
daines et charnelz desus par qv  
elle pourroit venir trop tard au  
loiz et trouver la porte close. tan  
tost il lui envoie ses heaulx et  
messagiers cest ass tribulacione  
r adversitez pour la faire hasten  
de cheminer en la maniere q dit  
est Et pour ce que la personne  
est aucunesfoiz arrestee aux roes  
mondaines quelle qz la toute



endurere elle a aussi besoin de  
plus tost hastee. Et pour ce lors  
dieu multiplie arguement & accoust  
ses tribulacions tellement quil  
la contrainct de soy hastee et Sa  
ler plus tost que le pas. Ainsi eue  
dit dauid. multiplicatae sunt in  
firmittates eorū postea accelera  
uerunt. Car on oste son cuer tres  
legierement des choses ou lon ne  
trouue que tourmens tristesse  
douleur & affliction de corps et  
desperant. et par ainsi par force et  
par habondance de tribulacions  
et aduersitez la personne est co  
trainte de oste son cuer & son af  
fection du monde et de se conuer  
tir a dieu. Et cest ce que dit s  
augustin de luy mesmes. In pace  
bar inquit in huius cupiditatibus



amarrissimas difficultates te pro  
prio tanto magis quanto minus  
sinebas dulscere qtu non eras io  
ur conuictabar ad te. Ene disoit e  
augustin adieu apres quil fut  
conuerty ala foy catholique. Ene  
ie souffroie tresamees difficultez  
conuictuses et ioyes mondaines  
esquelles iestois habandonne mais  
par vne douleur & de bonmanete  
vous auiez ainsi voulu faire enuie  
moy. affin que par ce ie me tecto  
nasse et conuertisse a vous. Ene  
prie mon treschier frere en ihuist  
q tu endurees ioyeusement les ad  
uersitez que dieu tenuoye en ce  
monde car come ie t'ay monstre  
ce sont les esperours par lesquels  
tu es stimule et contrainit de toy  
oster des ioyes mondaines. et

Exortatio ad tribula  
tione fortitudo  
(tolerancia)



charnelles delices. Chancelles tu  
estores monlt fort arreste iusq̃s  
a ignorance de dieu et de toy mes  
mes. iusques a trespasser les com  
mandemens de dieu : cōme tu  
pluse tresse pechez sans faire poit  
de penitence par quoy tu feusses  
venu trop tart au logiz et apres  
porte close. et par ainsi eusses este  
contraint d'aler en la treshideuse  
trespouventable et trespredoubtee  
hostellerie d'enfer. avec les ennemis  
ou tu eusses este en continuelle  
poin et tourment sans iamaiz  
aucun confort ou aucun repos auoir  
Ne fais pas donc ainsi q̃ le mau  
uais cheual qui recule quant on  
le point et regibe a l'esperon. car on  
dit que qui regibe il se point deux  
foiz. mais quant tu te sentiras



point de esperons de tribulaciōs  
et aduersitez oste tantost et hastiue  
ment ton cuer des iours mondains  
et des desuz charnelz ausquelz tu  
estores arreste. et te hastes de che  
miner en la voie de penitence et  
demander ta vie et acquerir de  
saintes vertuz affin que tu vien  
gues de bonne heure et auant por  
te chose au logis ala tresbelle hōste  
lere de paradis. Car se ainsi le  
fais tu seras honnourablement  
receu et bonte dedens a tresbelle  
compaignie a grant honneur  
et grant appareil. Tu trouueras  
la le grant feu de charite parfaite  
tout prest et alumie pour essuier  
les sueurs des poines des labeurs  
et des aduersitez que tu auras  
souffert en chemin de cest pnt



siècle pour l'amour de dieu. En  
trouvant la grande table mise  
de la quelle dit ihu crist en leuua  
gile seigneur de ceste hostellerie  
Vos estes qui mecum persuevistis  
in tribulationibus meis. Ite ego  
dispono vobis sicut disposui in pa  
trius regnum ut edatis et bibatis  
sup mensam meam in regno meo  
Disoit ihu crist a ses apostres. Vos  
estes ceulx qui avez mon le souff  
fert de tentacions et aduisez  
mondaines. lesquelles vos avez  
paciemment endurees pour la  
mour de moy. et avez tousiours  
perseueré avec moy en mon amo  
Et pour ce ie vous appareille  
la grande hostellerie de paradis af  
fin que ainsi comme mon pere  
le ma ordonne vous seiez buuez



et manger avec moy a ma table  
sur laquelle ton dieu le vray pain cele  
ste te fera baille pour viande en re  
fection iusques atant plaine sature  
*Sacrahor cum apparuerit gloria tua*  
Et aussi le bon vin Inebriabuntur  
ab ubertate domus tue et torrente vo  
luptatis tue potabis eos. Et auray  
aussy le bon vin de leessee espuelle q  
fera tout pur sans meslure d'aucune  
douleur ou tristesse. et illec seras con  
de es beaux draps et ou mol lit de  
repos par d'urable sans iamaiz auoir  
poinc ou travail. Regarde comēt sont  
cureux et bien logez ceulx qui deheunt  
vendraient au gite. et comment les tri  
bulacions et aduersitez sont tresprou  
fitables a ceulx qui pacēment les  
veulent endurer. plus grant proufit  
ne pourroient ilz faire q de poucon



la psonne de si beau logiz cōme est le  
royaume de paradiz au quel toutes  
voies ilz font entrer la psonne qui  
estoit arrestee es prosperitez monda  
nes pource quelles la hastent de  
cheminer sen elle ne tient ainsi cō  
le tap monstre en ce chapre si douēt  
estre receues donc liement et a bōne  
chere. non obstant quelles soient  
dures et poignantes car leur poi  
gnante porte trespas proufit. ainsi  
que tu peus appareuoir par ce pūt  
traictie ou quel par la grace de dieu  
le tap monstre selon ma trespetite  
science sept vtilitez et proufiz que  
pourras trouuer es tribulations  
de ce monde. Et combien que ie  
nen ay icy mys que sept. toutesvoies  
ne pense pas que les tribulations  
de ce monde ne ayent en elles que



*alias tribulaciones  
utilitatis*

less vn. utilitez. car elles ont ecores  
plusieurs autres grans proufiz  
lesquels tu pourras sentir appa-  
reuo et experimenter se tu veulx  
te exciter et auoir patience es  
aduersitez de ce monde. elles te ren-  
dront plus enclin a prier dieu. elles  
garderont et nourriront en toy son  
amour. elles ameneront en ta con-  
science paix et tranquillite qui n'est  
pas peu de chose. elles te feront estre  
deuot et amy de dieu et des homes  
Elles te feront viuere et seruir  
dieu en ioye et liesse spirituelle se-  
lon que nous admonnest dauid  
le prophete en disant Seruite dno  
in exultacione et in leticia. Seruez  
dist il dieu ioyeusement. et en liesse  
spirituelle aussi elles estendront  
et eslargiront ton cuer pour estre



plus appareille de receuoir les dons  
de grace par lesquelz tu puisses  
tousiours proufiter en vertu et  
en acquisition de parfaicte charite  
Et cest ce que dit Isare le prophete  
In tribulacione dilatasti in. Et si  
te feront les tribulacions et aduer  
sitez de ce monde encores plus  
autres grans biens et proufiz  
mais que tu les endurees pacien  
ment pour l'amour de dieu qui les  
renuoye. sicome tu le pourras  
mieux sauoir par experience q  
on ne le sauroit enseigner par lecto  
Et pour ce il te conuient chacier  
hors de ton cuer en temps d'iusite  
toutes mauuaises pensees. dire  
de uincaine de vengeance de tristesse  
et autres semblables par lesqelles  
se tu te y vouloies arresster & faire



longue demourre. tu cheroies trop  
de legier en murmure et iracunde  
et qui pu est proposer par delibe  
ration. ou pourroies legiement proposer  
de toy venger quant l'occasion si dou  
roit de ceulx lesquels tu auroies  
estre cause de ton aduersite. et par  
ainsi tu perdroies le merite et les  
grans fruis de tribulation Chace  
donc hors de ton cuer toutes telles  
mauuaises pensees et souuenances  
et prens les fortes et invincibles armeu  
res de patience pour les combattre  
et conquerir. Afin que tu puisses  
mettre en ton cuer pensees toutes  
contraires cest assavoir en lieu d'ir  
mansuetude pour aucune dilection  
pour tristesse. ou pusillanimité fer  
ueur et dilection en dieu que tu pen  
soies de toy venger quant l'occasion

*Arma. pat. l'entia  
contra tribulationem.*



y seroit. Tu te enforceras de bien  
faire a celui que tu reputes ton  
ennemy. Sansi le fais tu auras  
le merite et les fruis de tribulacion  
cy dessus desclarez. et si accompliras  
la voulente et le commandement  
de dieu qui dit en leu uangile. Di  
ligite inimicos vros orate pro per  
sequentijs vris. benefacite his qui  
vros oderunt. Aimez dist il vres en  
nemys. priez pour ceulx qui vo  
nuient qui vous diffament &  
persecutent. Efforcez vous de bñ  
faire a ceulx qui ont hayne con  
tre vous. Et se tu me dis que tu ne  
pourroies ceu faire. et que ces ar  
meures de patience n'as tu point  
par deuers toy pour receuoir si  
gure honore. et pour telles aduer  
sitez endurer sansi est come tu



me dir que tu n'ayes point ces ar  
meures qui sont si necessantes  
avec toy. Je te diray que tu feras &  
te enseignera ou tu les trouue  
ras et si ne te coustent rien  
que le prendre. E uire les veulx  
de ton entendement et regarde  
de parsonde consideration le beau  
mirer le parfait exemplaire de  
toute grace de nre sauueur ihu  
crist. E scoute les muirs les vi  
lonnes & les obprobres que les  
faulx iuifs ses freres selon la  
chair lui dient. l'un l'appelle y  
uonigne ou buueur de vin.  
l'autre l'appelle sermoneur de lant  
lui dit quil est vng seducteur &  
quil deçoit le peuple. Feraide co  
ment on le lye. on le bat on le de  
carche on le couronne despines on



le moque on le crucifie. Delas et  
pour quoy quelles sont ses offen  
ses quelle chose a il meffait pour  
quoy il est si durement traitte  
Il est il pas escript de luy. Qui pec  
catorum non fecit nec est inueniunt  
Solus in ore eius. Cest le pfaict et  
le vray innocent qui onc en riens  
ne pecha. Et toutesuoyes tres pa  
ciemment il endure toute la fe  
lonie la feroce et tyrannie de ses  
ennemys. et qui plus est monte  
deuotement prie pour eulx a dieu  
le pere. en disant mon pere plaise  
toy a leur pardonner car ilz ne  
sceuient quilz font. O tresmer  
ueilleuse tresexcellente. et tresde  
suible patience prens Jay exēple  
arme toy maintenant ensuiur ton  
maistre ne soies pas honteux da



ler apres vng si grant seigneur. en  
suz le car cest ton maistre. et pour  
autre chose nest il ale deuant sinon  
pour te monstret le chemin. Exem  
plum inquit dedi vobis ut vos ita  
facatis Je t'ay dist il en leuuan  
t il monstre exemple affin que  
tu mensuues. ainsi come iay eu  
patientte en huures en obprobres  
et aduersitez iusques a souffrir  
la plus honteuse mort de toutes  
les autres come est la mort de la  
croix la quelle iay souffert Joyeu  
sement Je qui suis innocent & sans  
aucune tache de peche pareillemēt  
tu endureras patientement les adu  
sitez du monde. car tu ne sauras  
tant endurer de mal. de paine de  
travail come tu l'as desferu. et  
neusses tu fait que vng tout seul



peche mortel. et Jay souffert inu-  
stement & atort et si ay eu paciēce.  
Tu peus penser mon chier amy  
que en telle maniere parle a toy  
un crist si lescoute et l'ensui et  
prene sur son patron les belles  
armeuves de patience qui te sont  
si necessaires et si proufitables  
comme te tay monstre cy deuant  
Et se tu veulx dire ainsi come  
aucune mondaine que tu nes  
point si grant ne si fort come luy  
et que tu ne pourroies si pesan-  
tes armeuves soubstenir. Cest  
adire que tu nes point Dieu come  
il estoit ne ainsi puissant pour  
auoir si grant patience come  
il ot iusques a puer pour ceulx  
qui ainsi vilainement le per-  
seutoient. Je te respones



quil est Verite que de toy meesmies  
sans laide et la grace de dieu tu ne  
pourroies ainsi faire ne si dures  
choses endurer. Mais aussi quant  
il te voudra audier et donner sa  
grace la quelle il te donnera se  
tu veulx. Rien ne te sera difficile  
tant te semble la chose forte ou i  
possible sicomme dit saint pol lap  
postre. Omnia possum in eo q me  
confortat. Si deus pro nobis qui  
contra nos et nichil nobis nocere  
poterit. si boni emulatores fueritis  
Et se tu es encores si dur que tu ne  
veuilles croire les paroles atout le  
moins croy les euvres. Regarde e  
estienne. Escoute les grans iures  
quon luy met sus. les faulx tes  
moins quon produit contre luy  
les mauvais iure qui a tort et



sans cause le condamnent a mort  
Escoute les grans coys les grans  
bondissemens des cailloux qu'on  
gette contre luy pour le lapider et  
mettre a mort. Regarde son saint  
vire tout couuert de sang son  
chief aussi et tout son corps mur  
dy et plain de plaies helas et que  
fait il. qui estant en tel estat au  
ronne de tant. et de si dures et si  
cruelles temptacions. Escoute  
mon amy escoute et esterne les  
oreilles et tu oiras que monlt  
doulcement et en grant humili  
te il enhort et admoneste les  
tyrans qui ainsi le psecutoient  
deuly deporter de telle inquite  
mais encores plus quant il vit  
leur obstination et quilz estoup  
pient leurs oreilles affin quilz



ne ouysent les douces amonitions  
lors le glorieux martyr se met a  
genoulx. et moult doucement  
prie dieu pour eulx. Comme m  
quit ne statues illie hoc peccatum  
Sire dist il ie te supplie que tu ne  
leux imputes point a peche la  
grant muraille quilz me font. De  
rechies regarde les saintes apostres  
de ihu crist. Saint pierre. saint  
pol. saint andu. et les autres. Re  
garde les martirs saint lorens  
saint vincent. saint ypolite. et  
autres sans nombre tant homes  
come de femmes qui ont tant eu de  
paines et tant souffert de si aspres  
tourmens. les autres ont este  
boulliz. les autres rostiz. les autres  
mis pour estre deuorez deuant  
les bestes sauvages comme lions



Aucuns desmembrez membre apz  
autre aucuns escorchez tous vifs  
plusieurs batus tous nuds de ba  
stons plombez et descharps de  
grans pignes de fer. tellement  
qu'on leu tnoit hors les entrailles  
et plusieurs autres telz tourmens  
sans nombre quilz ont souffert  
en ce monde. non pas tant seule  
ment en grant patience. mais  
tresliement et en grant ioye ausi  
comme on lit des apostres Ilc  
apli gaudentes a conspectu cōsili  
qm digni hūi sunt pro noie ihu cō  
tunctionem pati. Apres dist il que  
les apostres oient este iureez et ba  
tus en la synagogue des iuifs Ilz  
se ptirent de leu conseil tresioyeux  
et se reputoyent bien eueux de ce  
que dieu les auoit fait dignes





de souffrir Inuices & contumelies.  
pour l'amour de ihu crist. de la  
glorieuse sainte agathe ala quelle  
entre plusieurs autres plus  
tourmens on avoient les ma  
ins liées dures tenailles de fer  
Nelson nous pas deelle quelle  
aloit aussi copieusement au tour  
ment et ala paine comme les  
frans seulent aller a ung plat  
plain de bonne viande. Des auts  
martyrs aussi lisons nous que  
leurs poins et leurs tourmens  
prioient en si grant patience qz  
les reputoient doulz comme est  
ung baume et saes flaurant coe  
uses Ainsi comme on lit de da  
mel et de ses compagnons Re  
garde moy auis regarde ces  
beaux patrons Regarde par par



fonde consideracion en ces deux  
miroirs. Regarde que tu es home  
comme ilz estoient. tu es pecheur  
bien grant par auanture et as  
desservi peines trop plus quilz  
nauroient. tes tribulacions sot  
petites et come riens enuers les  
leues. Dieu est prest de toy aydier  
se tu lapelles deument. ainsi cō  
il fist a eulx. Prene doncques  
en toy couraige se tu es assailluy  
des tribulacions et aduersitez  
mondaines. et par brave foy.  
et par certaine esperance per  
seuerer tousiours en appellant  
et attendant la grace. la mi  
sericorde et laude de dieu. Car  
se ainsi tu le fais il temoiera  
que tu ne ten donras de garde  
et quant temps sera deliurace.



tribulation ou que m'yeulx vauld  
il tenuera les belles et fortes ar  
meures de patience plesquelles  
les grans copes. et les durs & aspres  
horions d'aversite tu reputeras  
doulx et souef. ainsi come tu as  
eu des glorieux martyrs de ihu crist  
Ainsi comme aussi fist le bon Job le  
quel non obstant quil ot tout perdu  
sa cheuance et tous ses enfans. et  
quil fut frappe tout au long de son  
corps. de puis les piez iusques ala  
teste de maladie orde et puante co  
me est ~~carne~~. Toutesfoies si doul  
ces et si soufflans luy furent  
toutes ses adversitez tant fort  
estoit il arme de patience q̄ tousiours  
il louoit dieu en disant. Dieu me  
auoit donne tout ce q̄ i'auoye il  
ma tout oste. puis quil a fait tout



ainsi quil luy a pleu benoist et  
loz soit il du tout. Ce fut vne tres  
belle patience. A laquelle la noue  
dout en toutes nos aduersitez  
le pere. et le filz et le benoist. &  
esperit. A. M. E. M.

Septem tribulationum fructus.

Prim<sup>o</sup>. fortificatio animi contra diabolum.

2<sup>o</sup> quod sint signa amoris Dei in nos.

3<sup>o</sup> peccata purgare et ab eis p<sup>ro</sup>seruare.

4<sup>o</sup> facere cognoscere Deum.

5<sup>o</sup> facere noscitur scriptum.

6<sup>o</sup> satisfactum pro peccatis.

7<sup>o</sup> et regere hominem ad patientiam et utilitatem.

Ad maiorem Dei et sereniss<sup>ae</sup>  
Regum Regine honorem.







Circa passionem domini

Recogita qđ dominus. septem hōis p  
te passus sit et audita en qđ h  
admonet et dicitur:

Cum pmo nocte surrexeris ob remissionem  
illius amoris quo me dūctum tradidi in  
manus malorum et qđ factus sum ob. dūct

Usque ad mortem disponas in corda tuo  
obediens velle ad oīa que tibi pūguat

Circa p<sup>am</sup> ob remissionem<sup>as</sup> humilitatis qđ  
corā Indis Indigno velut agnū masum.

stet. subiacet tē oī creature p<sup>o</sup> me  
et ad quicqđ velle sit paratus

Ad 2<sup>am</sup> ob amoris quo ego acceptus  
spiritus et opprobriis subivit. fin.  
te ipz. Champnas. et vilipendit et  
obprobria sustineat.

Ad 3<sup>am</sup> crucifixus tibi mundum. be  
qđ mūd. cogitans qđ ego omnis  
creator pō amore tuo cōfixus sum  
et ideo oīa delectabilia mūd. sit tibi



anasi cum amara.

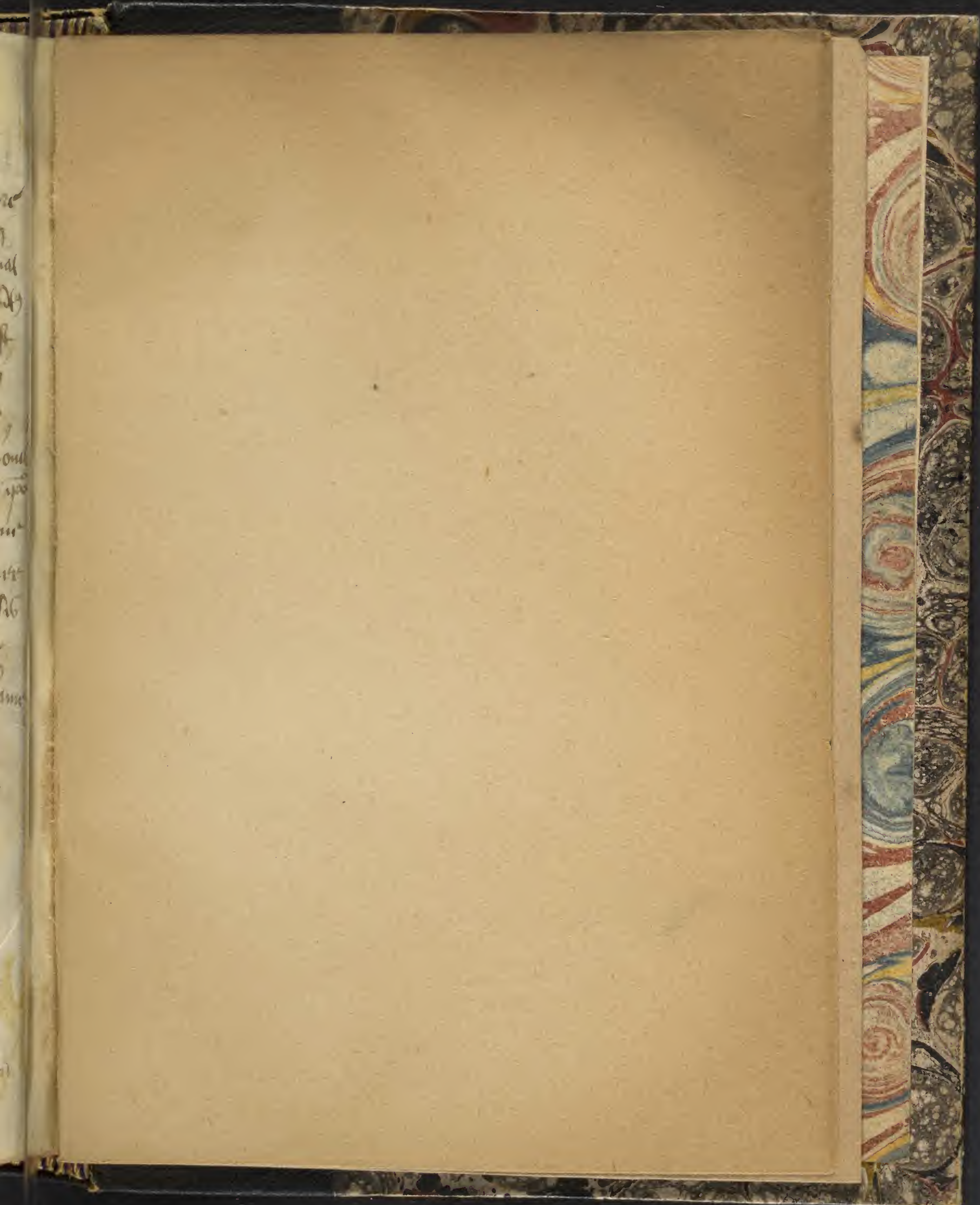
Ad nona moriaris mudo i oi creature  
Et ut amara mors mea memi cordi  
tuo dulcescat ut ois catura despirat  
Cum vesperam qua de cum deponit  
sum videris in gaudio quale post  
mortem et ois labores tuos filii  
Regni pausabis in sum mero.

Ad completo memor sis illius bmonis  
qua spiritus vni amantem effert i me ipso  
in fama vperanda per fuitis qui  
vno in via mero q voluntatis mero  
et tui concordia in oibus tam adusis  
p p p et in futuro p p p.

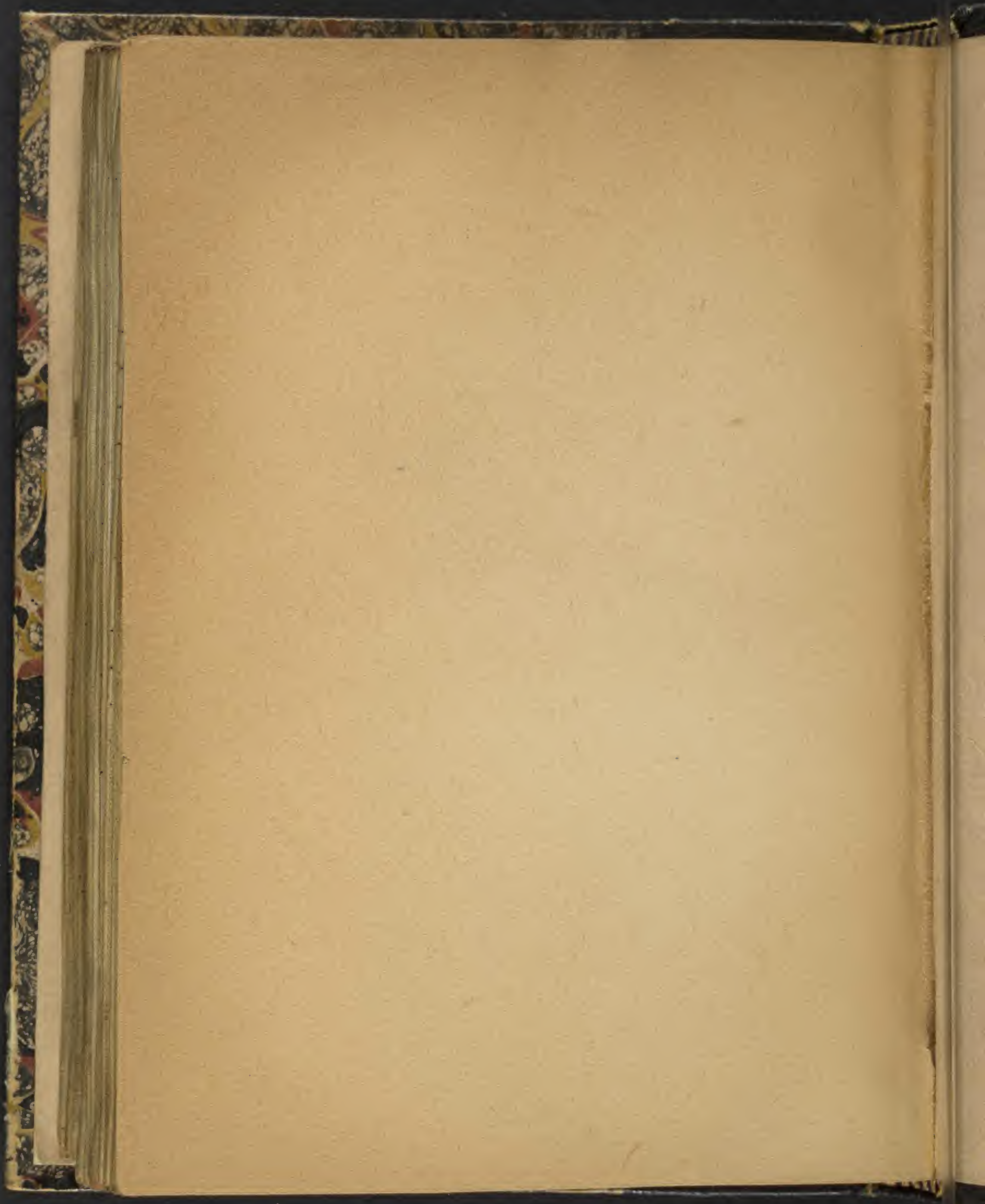
Ad videris in gaudio quale post  
mortem et ois labores tuos filii  
Regni pausabis in sum mero.



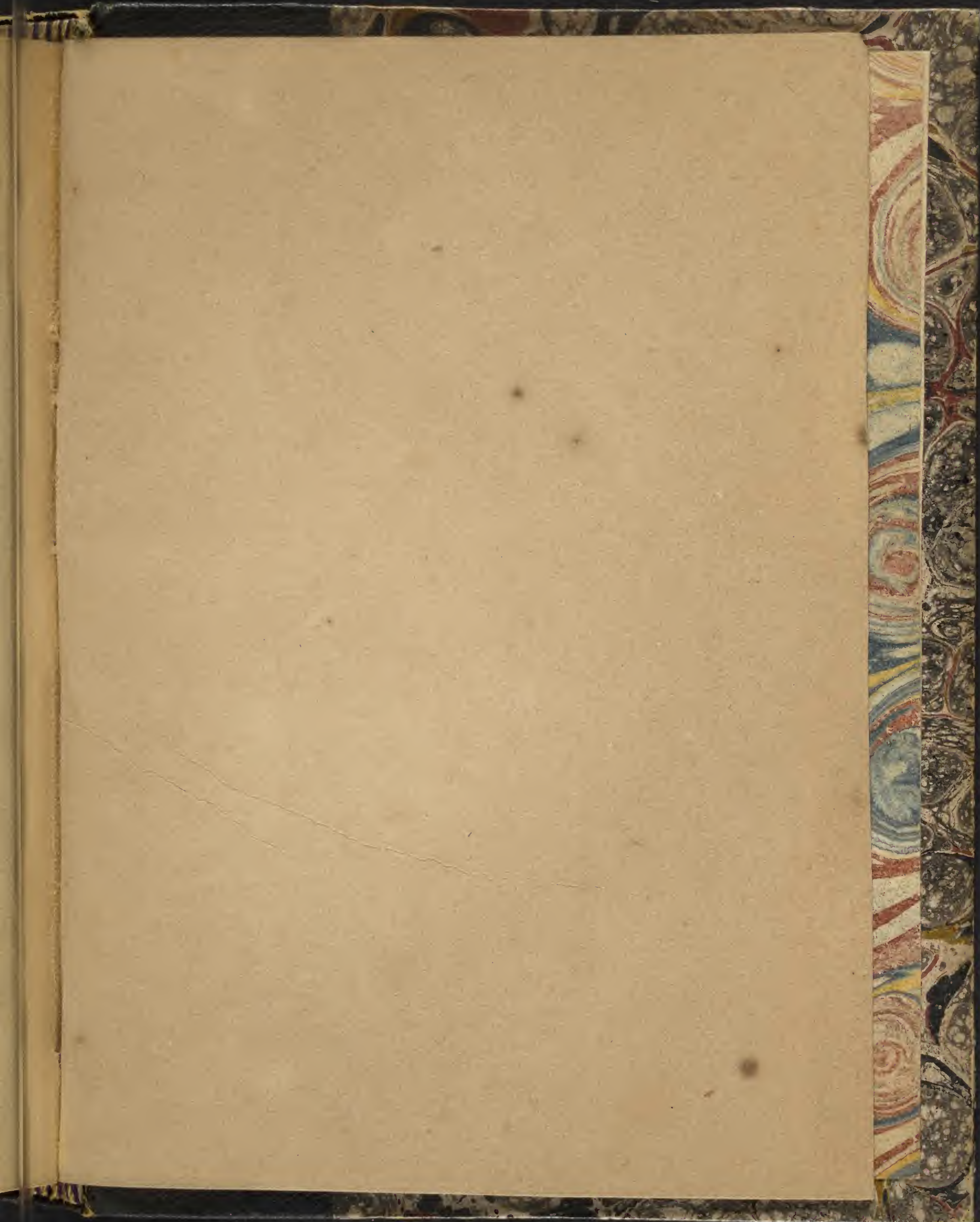
re  
ad  
24  
P  
7  
Oull  
17  
26  
me



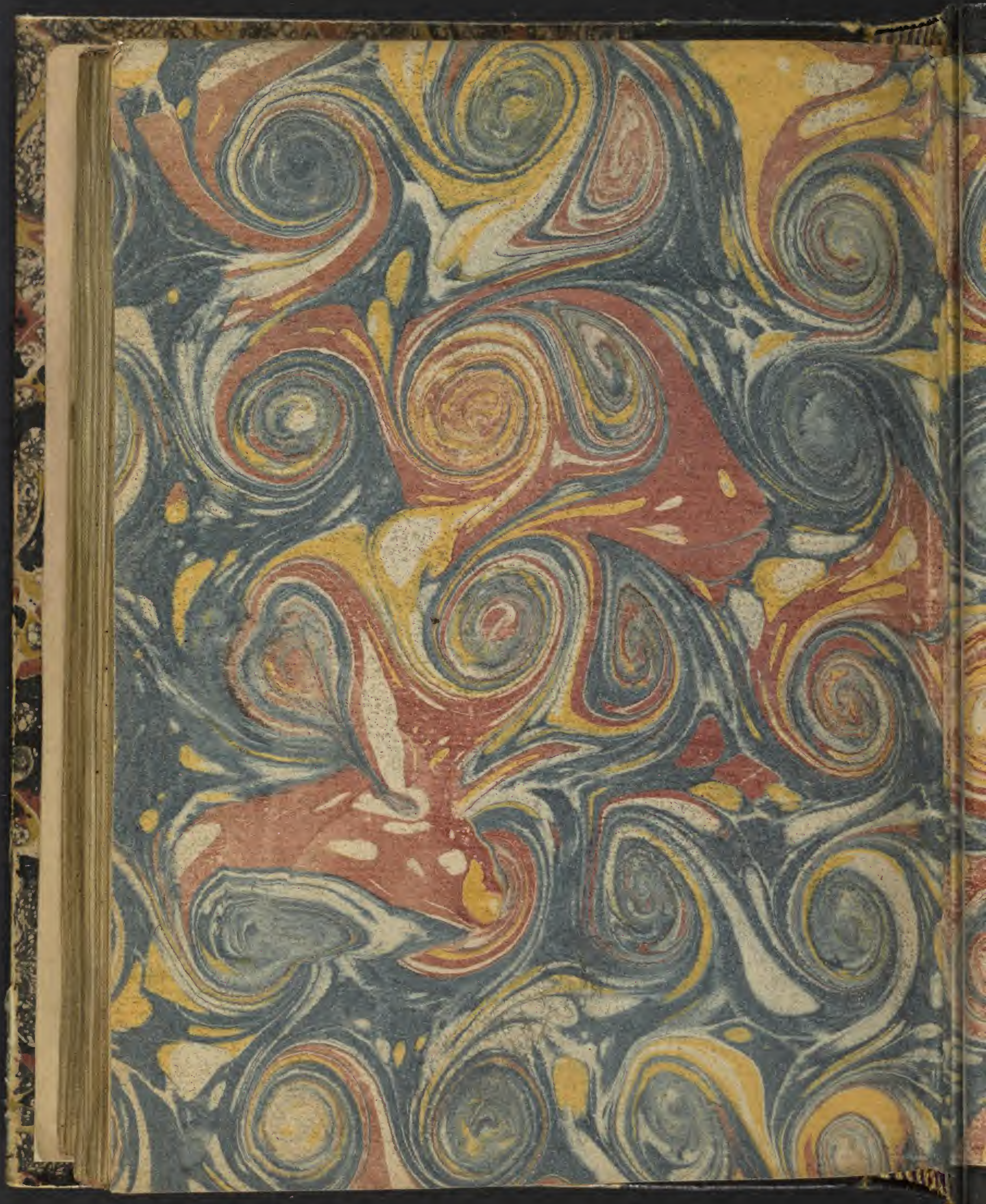






















873

TRAITE  
DE  
PIETE

Y

6  
2













